

第十 對馬沖海戰「スウオーロフ」ノ紀念

第十 對馬沖海戰スウオーロフノ紀念(露國海軍中佐ウラジール・ミルセメヨーフノフ述)

第一齣

吹荒ム疾風ハ蔭地ニ艦橋ニ激シ「リギン」ハリヤードニ悲愴ノ音アラシメ怒テハ斷雲ヲ吹散ラシテ
宵暝ニ塞カヲシム黄海ノ濁浪舷側ヲ打テ踏々聲アリ細雨ハ霏々トシテ人ノ雙眸ヲ遮リ海氣層ニ
逼リ悽然塞ヲ覺ヘシム此ノ時將校ノ一團尙後橋ニ止リ今ヤ將ニ濛氣ノ裡ニ隠レントスル運送船
隊ノ形影ヲ目送シツ、アリ

折柄各艦ノ檣頭及ヒ桁端ニハ信號旗旒ノ掲ケラル、アリ是絶東萬里ノ海上ニ辛酸苦楚ヲ嘗メツ
ツアル我カ同行者カ互ニ其ノ最後ノ告別ト希望トヲ交換シアルノ狀ナリ

由來海上ニ於テ旗旒ノ連掲ヲ以テ敍スル同胞ノ挨拶ハ其ノ人心ヲ感動セシムルノ點ニ於テ幾多
ノ禮砲モ歡呼モ將々軍樂モ到底之ニ及ハサルナリ信號ノ掲ケラレテ未タ下サレサルヤ艦内ハ肅
トシテ聲ナク其ノ耳目ハ悉ク之ニ集中ス此ノ時ニ及ヒテ信號ハ既ニ斑駁ナル布片ノ風ニ縋リ雨
ニ濕フモノニアラスシテ正ニ是生キトシ生ケル活人ノ口ヨリ出ツル言辭ナリ其ノ下ルヤ衆皆共
ノ意ヲ了シ同シク黙シテ退キ散シテ各自ノ業ニ就クノ狀宛モ最後ノ無言ノ握手ヲ終レルカ如シ
吾人モ亦此ノ如クニシテ今ハ最後ノ訣別ヲ告ケタリ

此ノ時將校ノ一人初テ開口沈黙ヲ破テ曰ク

『天候如何』ト

他ノ一人之ニ應シ臆レテ曰ク

「天候ハ誠ニ麗ナリ若シ此ノ有様ニテ浦鹽マテ持續センニハ幸福ナリ如何ナル總決戦モ起ラサルヘシト

ヤカテ次ノ信號掲ケラレ艦隊ハ運送船隊ヲ上海ニ放チタル後自ラ新排列即チ最後ノ航行序列ヲ制レリ「スウェトラーナ」アルマーズ及ヒ「ウラール」ノ三艦ヨリ成ル偵察小隊ハ凸梯陣ニ排列シテ前方ニ航行シ之ニ次キ第一及ヒ第二小隊ヨリ成ル本隊ハ縦陣ニ排列航行セリ即チ「スウォーロフ」「アレクサンドル」「ボロヂノ」「アリヨール」「シソイ」「ナワリン」「ナヒーモフ」(譯者曰ク原書誤テ「オスラービヤ」ヲ脱セリ)ノ八隻ヨリ成ル小隊ハ右翼列ニ「ニコライ」「セニヤ」「ウ井ン」「アブラクシン」「ウシヤ」「コフ」ノ四裝甲艦及ヒ「オレーグ」「アウローラ」「ドンスコイ」「モノマーフ」ノ四巡洋艦ヨリ成ル第三戰艦小隊及ヒ巡洋艦小隊ハ左翼列ニ在リ而テ兩翼嚮導艦ノ外側ニ之ト並行シテ「ジエムチウグ」及ヒ「イズムルード」ノ二艦各共ノ位置ヲ執リ尙此ノ二艦ニハ驅逐艦ノ一對艇ツ、ヲ附セリ是艦隊ノ兩側ノ哨艦トナルモノナリ本隊兩列ノ後方少許ノ距離ヲ距テ、運送船隊續行セリ此等ハ何レモ浦鹽斯德迄回航セシムルノ必要アリトテ隨伴セシモノナリ(酷評アリ曰ク吾人ハ所要ノ軍需品ハ成ルヘク之ヲ自ラ携帶シ務メテ諸材料及ヒ軍需品ノ負擔ヲ根據地ニ課スヘカラストノ命ヲ含ミ浦鹽入港ヲ企テタリ蓋西伯利亞鐵道カ辛ウシテ陸軍ノ輸送ニ應スルノミニシテ海軍ニ至テハ寸毫モ之ニ依頼スヘカラサレハナリト)即チ「アナヰイリ」「イルツイシ」「コレーヤ」「カムチャヤ」「ツカ」ト外ニ隨時排水及ヒ曳船ノ準備ニアル汽船「スウヰーリ」及ヒ「ルス」之ニ屬ス別ニ驅逐艦五隻(第二驅逐隊)ハ巡洋艦小隊ニ附屬シ戰闘ノ場合ニハ之ト共ニ運送船隊ノ保護ニ當ルヘシトノ任務ヲ有シ最後ニ病院船「アリヨール」及ヒ「カ

ストローマ」ノ二隻續行セリ

斯ノ如キ排列ハ敵出現ノ場合ニ於テ複雑ナル運動ヲ要セスシテ(即チ混雜ヲ來スコトナク)迅速ニ戰闘序列ニ移ルコトヲ得セシムルモノナリ即チ偵察艦小隊ハ敵ト反對ノ方向ニ轉回シ巡洋艦小隊ト合シ巡洋艦小隊ハ運送船隊ヲ戰闘ノ場所ヨリ外方ニ導キ敵巡洋艦ノ攻撃ニ對シ之カ保護ノ任務ニ當リ第一第二戰艦小隊ハ速力ヲ増シナカラ各艦一齊ニ左舷若干點ニ回頭シ第三戰艦小隊ノ前方ニ出テ次テ舊針路ニ復シ三個ノ小隊單縱陣トナリ「各艦一齊ニ回頭ス」トハ列中ノ各艦同時同一方向ニ同一角度ニ變針ス斯テ此ノ變針スヘキ角度ノ大サニ準シ前方ニ位置ヲ進ムルト同時ニ舊航路ニ並行ニ右或ハ左ニ轉位スルヲ得ヘシ次テ若干時ノ後反對方位ニ元ノ角度ニ一齊回頭シタルトキ各艦ハ單縱陣ニ復スヘキモ舊航路ヨリハ若干右或ハ左ノ距離ニ在リ「各艦一齊」トハ「逐次」ナル術語ト反對ノ意味ヲ有シ後者ハ列中ノ各艦前續艦ノ回轉ノ位置ニ來リタル時初テ回轉スルヲ云フ換言スレハ船跡ヲ追フコトナリ)斯テ十二隻ノ戰艦ヨリ成ル我カ主力艦隊ノ線ヲ制ル「ジエムチウグ」及ヒ「イズムルード」ハ巧ニ運動シ又其ノ高速力ヲ利用シ各附屬ノ驅逐艦ト共ニ主力艦隊ノ嚮導艦及ヒ殿艦或ハ兩翼艦ノ附近ノ附近非戰側ニ在リテ敵ノ彈著距離以外ニ位置ヲ取ルヘシ兩艦ノ任務ハ敵驅逐艦カ迂回シテ反對側ニ出テントスルモノヲ擊退スルニ在リ以上ノ戰闘準備ハ豫メ之ヲ圖ニ示シ艦隊ノ各將校ニ示サレタリ其ノ他敵出現ノ方位ニヨリ陣形變換ヲ行フ特別ノ規定砲火指揮ニ關スル規則損傷艦船ノ救助法將旗ヲ他艦ニ移シ又指揮權ノ傳ヘ方等ニ關スル司令長官ノ特別命令モ規定セラレタリ然レトモ此等ノ詳細ニ至リテハ海員ニア

ラサル讀者ニ對シテハ興味ヲ與フル所尠シトス
 當日ハ平穩ニ經過セリ夕ニ至リ「セニヤーウ非ン」ノ機關ニ故障アリ爲メニ艦隊ハ終夜徐航セリ是
 ニ於テ「スウオーロフ」ノ士官室ニ於テハ將校等ノ激昂一方ナラス果ハ此ノ「自滅者」トテ、罵ルモ
 アリ(ネボガトフ)ノ軍艦ニ此ノ名稱ヲ附シタリ但斯カル激昂モ自然トハ言ヒナカラ全ク正當ナリ
 トハ云フヲ得ス吾人ト雖モ此等ニ比シ格別優ルトコロアルニアラス吾人ノ長途ノ航海ハ實ニ是
 我カ艦艇汽機汽罐ノ上ニ發生セル慘事ヲ敘述セル一幅ノ實録ト我カ機關官ノ義人傳ニ外ナラス
 此ノ如クニシテ漸ク僂謬ニ所謂斧ニテ麥ヲ挽キ「トリシユカ」ノ外套ヲ新規修繕シ得タルナリ(譯者
 曰ク何レモ露國ノ僂謬ナリ斧ノ背ニテ麥ヲ挽クトハ一粒ニテモ紛失セサルヲ云フ極テ吝嗇ノ
 意「トリシユカ」ノ外套トハ往時「トリシユカ」ト云フ者アリ賭博ニ負ケ外套ノ袖ヲ失ヒタレハ裾ヲ切
 リ取り袖ヲ繕ヒ得意ニテ完全ノモノトシ纏ヒ居タリ繕ヒタル縲縲ヲ著テ得意カルノ意ナリ)
 夜中ハ六箇月間ノ熱帶住居此方ノ初ノ冷氣ニ遭遇シタルコト、テ衆皆熟睡セリ勿論當直勤務ノ
 餘即チ二直哨兵ヲ以テノ上ナリ
 五月十三日(五月二十六日)雲散シテ太陽ヲ見海上ニハ濛氣アリ南西ノ疾風連吹セリ
 長官ハ必ス水雷艇襲撃ノ恐アル日本ノ沿岸ヲ日中ニ航行セント計リ十四日(二十七日)正午ノ艦隊
 位置ヲ對馬海峽ノ中央ト定メタリ
 此ノ推算ニヨルトキハ尙約四時間ノ餘裕アリトテ此ノ時間ヲ最後ノ教練即チ艦隊運動ニ充テラ
 ル、コト、ナレリ

斯カル最後ノ時ニモ尙モ舊キ眞理ノ悞ハル、モノアリ抑眞正ノ艦隊ナルモノハ平時ヨリ多年ノ
 練習航海航海ヲ云フ豫備艦トシテ碇泊ニアラスヲ積ミテ後編制サルヘキモノナリ異種異型ノ軍
 艦ヲ集メテ急ニ編成シ而モ協同航海ノ練習ト云ヘハ幾ニ戰場ニ赴クノ途中ニ之ヲ課スルカ如キ
 ハ艦隊トハ謂ヒ難ク所謂軍艦ノ烏合ノ集團ニ外ナラス
 戰闘序列ノ運動ハ(其ノ容易ナル爲メ)可ナリニ行ハレシモ尙遠ク及ハサル所アリ特ニ第三小隊ノ
 運動之ヲ阻碍セリ此ノ點ニ關シテハ強チ司令官及ヒ艦長ヲ咎ムヘカラス曩ニ馬島附近ニ於テ行
 ヘル練習航海ヨリ安南沿岸漂航ノ時以來我カ小隊ノ各艦ハ幾分練習ノ功ヲ積ミ協同動作ニ慣レ
 所謂熟達ノ域ニ達セシモ第三小隊ニ至テハ全ク二週間前ニ我ニ合同シ相共ニ航行シ共ニ戰闘ス
 ルノ目的ヲ以テ漸ク合同シタルモノナレハ既ニ練習ノ如キハ之ヲ課スルニ時日ヲ得サリシナリ
 東郷大將ハ八箇年間共ノ將旗ヲ下サス引續キ常備艦隊ヲ指揮シ其ノ麾下ニ在ル五中將七少將ノ
 小隊司令官及ヒ司令官ノ職ヲ帶ヒ對馬海戰ニ參加セルモノ及ヒ各艦長等ハ何レモ皆東郷ノ指
 導ノ下ニ教育薰陶セラレタル助手ト門弟ナリ吾人ハ既ニ此ノ時機ニ於テ味方ノ準備ナキヲ悔ヒ
 スンハアラス斯テ吾人ハ今ヤ將ニ差懸リタル戰闘ニ臨ミ單ニ手裡ニ現存スル儘ヲ以テ當ラサル
 ヘカラサルノ次第トナレリ
 我カ長官ノ推測實際此ノ推測適中セリハ決戰ニ臨ミテハ東郷ハ其ノ麾下ノ最精銳トスル十二隻
 ノ裝甲艦ヲ率非我ト對スヘシトセリ之ニ對シロジエストウエンスキーモ亦等シク自ラ指揮スル
 十二隻ヲ以テ當リ此等兩主力ノ決闘ニヨリ勿論勝敗ノ決ハ定ル筈ナリ然ルニ兩主力ノ差ハ實ニ

著シキモノアリ試ニ之ヲ見シカ東郷艦隊十二隻中ノ最舊ト稱スル戰艦富士ハ我カ十二隻中舊サノ程度ニ於テ第六位ニアルシヨリ若キコト二年ナリ速力ニ於テ敵ノ我ニ優ルコト一倍半ナリ加フルニ日本ノ最主ナル優點ハ其ノ新式彈丸ニアリテ吾人モ初ヨリ之ヲ疑ハサリシ

五月十三日(二十六日)ハ幾回ノ運動ノ中ニ知ラスノ經過セリ
他艦ハ知ラススウオロフニ於テハ士氣頗ル旺盛ナリシ勿論或心配事モ感セラレシモサリトテ周旋奔走ヲ爲スニ至ラス將校ハ平素ニ増シ部下ノ兵員ニ接シ受持區域ヲ巡視シ説明シ或ハ各自ノ次席將校ト打合せヲナスナトセリ

或ハ急ニ思付キ紀念ノ貴重品ヤ勿々ニ認メ了リタル書狀ヲ金庫ニ收ムル向モアリ

砲術長ウラジミルスキー大尉ハ今ヤ正ニ衣囊ノ始末ニ熱中セル水兵ヲ指シ余ニ語りテ

『何ノ事ハナシ丸ヲ引越騷キナリ』

余ハ問ヲ起シテ

『シテ貴下ニハ最早支度ヲ了ラレシヤ』

砲術長ハ驚キタル調子ニテ

『私? 既ニ支度ヲ済マシタルモノト思ヒ玉ヘ』

トテ哄笑セリ

此ノ時前戰役ノ勇士ニシテ大沾砲臺ノ占領ニ負傷セル水雷長ボグダノフ大尉ハ我等兩人ノ話ヲ遮リ

『ナニノツレテハ明日中カイヤ今晚中ニモ主計官事務室ニ行キ勘定ヲ済マサレヨ』ト

此ノ言別段何等ノ感情ヲ起サ、リシナルヘシ

此ノ時來合セタル若キ一少尉ハ「ポケット」ハ「ハンド」シナカラ

『ツラ貴下ニハ既ニ戰爭ノ經驗アリト承ル何カ今度モ戰闘ニ付豫感ヲ感セラレヌヤ』隱シニ入

レタル手ニハ明ニ金庫ニ收ムル用意ノ手紙ヲ握リ居タリ

ボグダノフハ稍厄鬼ノ色ニテ

『如何ナ豫感カ余ハ貴下ノ卜者ニアラス明日ニモ我カ兩舷ヨリ日本ノ砲火ヲ算スルコト、モ

ナラハ一舉ニ戰爭ノ何物タルヲ悟ラルヘシ豫感トハ何モナシ』

折柄續々ト士官來リ加リ爰ニ端ナク談ハ湧キ吾人カ遭遇スル日本艦隊ハ其ノ全部ナルヤ將タ共ノ一部ナルヤノ議論ニ花ヲ咲カセケリ

斯カル中ニモ樂天家ノ斷定ニハ曩ニ九日(二十二日)「テレーク」ク「パー」ニ「二隻カ日本ノ東岸ニ向ヒタレハ今頃日本ハ必ス之ニ騷カサレ東郷ハコ、ソ詭計ノ廻ラシ時トシ北方ニ於テ吾人ヲ監視スルナルヘシトセリ天我ニ幸セス「テレーク」ク「パー」ニ「二隻ハ航行中何船ニモ會セス又其ノ出現ヲ敵ニ示スヘキ何等手段ヲ執ラサリシ」譯者曰ク此ノ二隻ハ日本海々戰ニ參加セス又其ノ後モ暫ク所在不明ニテ間トシテ消息ヲ傳ヘサリシモノナリ是二十一日ニ捕拿セル英艦「オールドハミア」ノ護送旁、牽制ノ目的ヲ以テ放チタルモノト思ハル之ニ反スル一部ノ論客ハ又曰ク東郷ハ我ニ劣ラス善ク事情ヲ判斷スルノ明アリ我若シ日本迂回ノ航路ヲ執ルニ於テハ一度ノ石炭滿載ニテ到底

克クスヘキニアラス必ス途中ニ於テ搭載セサルヘカラス夫將タ何レノ處ニ於テ之ヲ爲サン乎爰ハ既ニ熱帯地方ニアラネハ天候ヲ豫測スル能ハス隨テ洋上ノ搭炭ヲ豫定スヘカラサルコト、ナル然ラハ何レカノ港灣ニ隠レンカ處トシテ電信ノ架ヲサルハナシ勿論隨處望樓ノ設備完全セリトスレハ遺憾ナク情報ヲ收メアルヘシ東郷何ヲ苦ンテ北方ニ急航スル者ナランヤ假ニ一步ヲ讓リテ吾人ハ幸ニ海上搭炭ヲ了ヘ發見サレスニ兩海峽ノ一ニ(譯者曰ク津輕及ヒ宗谷ナリ)達シタリトセンカ最早共ノ以後ハ決シテ潛匿シ得ヘキニアラス爰ニハ水道ノ狹隘ナルカ爲メ布設水雷モ沈置サルレハ水道ニ撒布サルヘキ浮流水雷モアリ又白晝ニ於テスラ水雷艇攻撃ヲモ加ヘ得ヘキナリ兩海峽ニ有リ勝チノ濃霧ト荒天トハ海員ノ忍ビ難シトスルトコロ特ニ運送船隊ヲ隨伴スルノ艦隊ニ取リテハ一層ノコトナリトス倍神明ノ加護ヲ得テ無難ニ海峽通過ヲ終リタリトスレハ共ノ後ハ如何今ハ日本艦隊トノ遭遇アルノミ日本艦隊ハ對馬ヨリ我カ艦隊ノ前路ヲ塞クタメ出動センニハ隨時其ノ準備ニ在リ而モ我カ艦隊ハ此ノ時海峽ニ於テ幾回ノ水雷艇攻撃ヲ受ケ各種ノ布設水雷ニ罹リタル後ニ於テノコトナリト

『待給ヘ待給ヘ諸君一言ヲ』

トハ平素ヨリ議論好ノ聞エアル航海長兼一番分隊長、ゾートフ大尉ノ張上ケタル聲ナリキ

『勿論吾人ニ取り最良ノ航路ハ朝鮮海峽ノ東水道ナルニ相違ナシ先刻來承ル諸説ノ外ニ余ノ見ル所ニテハ第一同水道ハ廣濶ニシテ水深アリ各種運動ニハ充分ノ餘地ヲ存シ如何ナル天候ニ在リテモ航海ノ危険ナキノミナラス却テ天候惡シキタケ倍、吾人ニ取り都合宜シトナス

總テ此等ノ點ハ吟味ニ吟味ヲ重ネ百モ二百モ承知ノコト、テ局外者ト雖モ之ヲ爭フモノアラシ假ニ東郷ヲ吾人ヨリモ馬鹿ニアラス諸般ノ事情ヲ解スルモノト認メ又兩脚器ノ使ヒ方ヤ算術ノ四則ヲ知ルモノトシ彼若シ吾人ニシテ日本迂回ノ航路ヲ執リ故ラニ遭遇ノ前ニ水雷艇ヲ蒙ルノ覺悟ニアルノ決心ヲ知リタランニハ吾人ノ浦鹽ニ入ルノ中途ニ於テ充分要撃スルノ可能ヲ何ノ造作モナク算出シ得ヘキ筈ナリ若シ吾人カ大洋ヨリ兩海峽ニ達スルト同時彼ハ、、、、ヨリ(諸君注意ト呼フモノアリ)、、、對馬ノ北端ヨリ出動ノ發程ニ上ラン、、、、海峽ノ水雷防禦ハ是迄ニ既ニ完成シアルコト疑フヘクモアラス現ニ青森及ヒ室蘭兩軍港ヲ兩脇ニ控エアルニアラスヤ此ノ事實ヲ知ラサルモノコソ恥辱ト謂フヘケレ此ノ他尙恐ラクハ小形水雷艇ヲモ分配シ得ン彼彼自身ハ主力(總海軍力ト謂フモ差支ナシ)ヲ提ケテ那邊ニ存在スル歟對馬北端附近ニ外ナラサルコトハ明ナリ而モ彼ニ取り海上ニ游弋スルノ譯ナケレハ何レカノ港灣ニ潛ミアルコトモ明ナリト『航海長從屬バリー少尉ハ之ニ應シ』例ヘハ馬山浦トセン』然リ馬山浦ニ同意セン但余ヲシテ余カ言ヲ了ラシメヨ日本主力カ現在セストノ希望ハ真ニ小兒ノ見ト謂フヘシ余ヲ以テ見レハ吾人ハ冒險ノ極度ニ達シタルナリ兎ニ角明日コソ此ノ解決ヲ見ン』

トテゾートフハ手眞似モテ一タヒハ威勢ヨク片手ヲ直上ニ急ニ垂直ニ之ヲ下シ一タヒハ徐ニ右方ニ向ケ緩ヤカニ下ニ卸セリ恐ラクハ其ノ意日輪正ニ没セントスルノ軌道ニ竝行シタルナラン

『如何?何故?何故又没落?』ト周圍ヨリ呼掛ケタレハ

『司令一舉ニハ行カストモ終局ノ詰リハ先ツ此ノ通りナリ勝利ヲ收メテ浦鹽ニ入り海權ヲ握ランナト、ハ思モ寄ラヌコトナリ夫或ハ漸クニ沁リ込ムコトアラン左レト沁リ込ムトシタ所テ二―三回乃至多クテ四回出動ノ後ニハ總準備石炭ヲ焚キ盡シサテ其ノ以後ハ花咲ク春ヲモ待タテ別落スルカ成レノ果ナリ籠城ノ準備トテ艦砲ヲ外シテハ陸上ニ揚ケ兵員ニハ銃槍突貫ノ教練ヲ課セン……』

『止セ、豫言者ニ唾セヨ』ト罵ルモアレハ『ヒヤ、名言ナリ』ト叫フモアリ『九テ埃國議會ヲ見ル様ナリ演者ヲシテ終ラシメヨ』トハボグダノフノ濁聲ナリ

ゾートフハ今シモ聽衆ノ静リ返リタル瞬時ニ附入り尙モ語ヲ續ケテ曰ク

『餘リ遠キ將來ノ問題ヲ解決セントシ端ナク聽衆諸君ノ激昂ヲ招キタレハ是ヨリ近キ將來ニ付數言ヲ陳ヘントス余ハ三個ノアリ得ヘキコトヲ先見ス其ノ一敵若シ既ニ吾人ヲ發見セルカ或ハ今日ノ日中ニ吾人ヲ發見シタランニハ夜ニ入り連續水雷攻撃ヲ蒙リ曉ニ及ヒテ日本艦隊ト交戦ヲ見シ此ノ事深ク恐ル、ニ足ラス其ノ二敵若シ明日ニ入り漸クニ吾人ヲ發見セシカ吾人ハ完全無缺ノ全編制ヲ以テ戦闘ヲ交フルコト、ナリ此ノ事既ニ前者ニ優ル最後ニ海上漂氣未タ晴レ渡ラサルカ上天候不良トモナランカ其ノ時コソハ吾人ハ海峽ノ廣潤ナルカ爲メ横行潤歩首尾好ク航過シ得ルカ或ハ浦鹽ニ到ル前程既ニ何等危險ヲ認メサルノ時後レテ敵ノ發見スル所トナラン是ヲ最上トナス此ノ三條件ニヨリ希望ノ諸君ハ抽籤ヲ抽カル

ヘシ余ハ其ノ最惡ノ條件ニ備ヘ本夜ノ不穩ヲ先見スルヲ以テ各自ニ自由ノ時間ヲ利用シ鏡氣ヲ養ハシカ爲メ熟睡アラシコトヲ勸告スルモノナリ』ト

此ノ言識ヲナセリ

第二齣

此ノ時マテノ微候ニ依レハ天我ニ幸セルモノカ敵ハ尙吾人ヲ發見セサルモノ、如シ艦隊ニ於テハ一切ノ無線電信ヲ停止シサル代リ日本ノ無線電信ヲ取ルコトニ於テハ周密ニ注意シ掌水雷兵ハ全力ヲ傾注シテ何レノ方位ヨリ其ノ到達セルモノナルヤヲ判定セント努メタリ是ヨリ先キ五月十三日(二十六日)午前ノ夜中ヨリ同日ノ日中ニ掛ケ我ヨリ近距離ニ於テ前方方位ニ當ル敵ノ甲望樓ヨリ報告様ノモノヲ遠距離ノ左方ニ當ル乙望樓ニ向ヒ發信シ乙望樓ハ之ニ答信セルカ如キ符ヲ感シタリ此ノ電信ニハ暗號ハ用ヒラレサリ我カ電信技手ノ外國文字ノ判讀ニハ不慣ナルニモ拘ラス又感得シタルアルハベツトニ現レタル缺字アルニモ拘ラス單語ヤ時ニハ句ヲモ判讀シ得タリ即チ『昨夜……何モ……十一箇ノ燈火……但混雜ノ状態ニテ』明ナル火』トカ『其ノ星』トカノ類ナリ

是明ニ諸島嶼ニ設ケタル東郷ノ強力ナル無線電信衛所ヨリ海峽ニ於テ視ル所ヲ遙ニ報告シツ、アルモノナリ

夕刻ニ及ヒ尙他ノ衛所間ニ交換スル話ヲ感得シ夜ニ入り此ノ數七ニ及ヘリ此ノ時ハ既ニ暗號ヲ用ヒアリシ但其ノ單簡ナルト單調ナルト又定リタル時間内ニ發信シ次テ終信セルトヲ以テ判斷

スルトキハ多分ハ報告ニアラスシテ哨艦カ互ニ問號ヲ交換シツ、アルモノト認メラル吾人ハ未
 タ發見サレズニアリシコトハ疑ナシ
 日没ノ頃ヨリ艦隊ハ可成距離間隔ヲ短縮シ水雷艇襲撃ノ恐アレハトテ將校及ヒ兵員ノ半数ハ砲
 側ニ當直シ他ノ半数ハ著衣ノ儘警戒號音ニ驟起スヘキ覺悟ヲ以テ配置ノ區域ニ近ク就眠セリ夜
 ニ入り真ノ闇トナリ加フルニ濃霧一層濃密ニ籠メ渡リ此ノ間ヲ透シテ星ノ二ツ三ツカ漸クニ閃
 ケリ暗黒ノ艦内闇トシテ聲ナク時々ニ眠レル人ノ鼻息當直士官ノ足音小聲ニ下ス號令位カ此ノ
 静寂ヲ破ルノミナリ各砲側ニ立テル砲員ノ不動ノ姿勢ハ真ニ凍リ附タルモノカト見紛フ計リ此
 ノ如クニシテ總テノ當直ハ双眼ヲ開キテハ暗中ニ敵水雷艇ノ黒キ影象カ出現セサルヤヲ凝視シ
 耳ヲ聳テ、ハ視ルヘカラサルノ敵カ機關ノ軋ト蒸氣ノ騒音ヲ放タサルヤヲ聽ケリ
 余ハ務メテ眠レル人ヲ覺サ、ル爲メ隔階歩ヲ運ハシ兩橋ト上中下甲板ヲ一周シ遂ニ機關室ニ降
 レリ煌々タル光明ハ瞬時ニ余カ双眼ヲ眩マシメ爰ニハ活氣ト運動トヲ以テ滿タサレ見ルカラニ
 別天地ナルヲ感セリ元氣能ク兩脚ヲ踏ミ締メテ梯子段ヲ昇降スルモノモアレハ機軸ノ響モ人ノ
 叫フ聲モ聞エ諸般ノ命令モ亦大聲モテ爲サレヌ……但一層注意シテ視ルトキハ爰ニモ亦精勵ト
 熱中ノ様ヲ認メラレ正ニ是上甲板ニ行ハル、特別ノ士氣ト同一轍ノモノナルヘキヲ見テ忽ニ余
 カ念頭ニ浮ヒタルハ終始橋翼ニ佇メル丈高クシテ稍屈ミタル長官ノ面影ヤ羅針盤ノ上ニ半身ヲ
 傾ケタル接針手ノ溢面ヤ各自ノ位置ニ凝結セルノ砲員ヤ大聲ニテ話シ彼處此處ト奔走スル此等
 機關部員ヤ鋼體ノ暗キ光澤ヲ光ラシツ、アルノ雄大ナルコンネクチングロット「ヤ」シリンドルノ

内ニ於ル威勢ヨキ蒸氣ノ呼吸等―總テ是正シク同一體ナリト云フコトナリ……
 此ノ時船靈ニ關シ昔ヨリ海員仲間ニ言ヒ傳ヘタル一場ノ物語ハ忽然トシテ余カ記憶ヲ喚起セリ
 其ハ船ノ各「リベット」ニ宿ルナル一種ノ精靈ヲ云フ此ノ靈アリテ初テ一朶ノ釘一顆ノ螺子克ク其
 ノ位置ヲ保チ又船ノ危難ニ際會シテハ強ク全船ト其ノ乗員トヲ領シ人ト人ヲ圍繞スル物體トヲ
 合シテ一種分ツヘカラサル理外ノ形體ト化セシムルノ能アルモノナリ余ハ今ヤ此ノ靈カ髮髯ト
 シテ來リ余カ心臓ニ現レ余カ心臓ハ正シク不可思議ノ力ヲ籍リテ鼓動シ初メタルモノ、如ク感
 レタリ……斯カル刹那ニ余ハ此ノ靈ニ取纏リ其ノ名「スウオーロフ」ナルヲ知り同艦内ニアル吾
 人ノ誰モ彼モ其ノ價值ト云ヘハ何レノ「リベット」ニモ過キサルヘシト悟リタルノ心地セリ……余
 ハ此ノ時感ニ打タレテ恍然自失シタルカ稍アリテ總テノ夢想ハ煙散霧消シ殘ル所ハ單ニ何物カ
 殊更ニ大膽ト何物カ果斷トヲ自覺セシムルモノアルノミ……
 余ノ脇ニハ機關長ウエルナンデル機關大尉ノ立テルアリ同人ハ嘗テ余ト共ニ一艦ニ乗組ミタル
 緣故アル舊友ナルカ何ニ就テカ痛ク當直機關官ヲ叱リツ、アリ余ハ彼ノ言葉ヲ聞キ取ラネハ又
 何事モ既ニ極リ善キモ惡シキモ此ノ上如何トモ詮術ナキノ此ノ時機ニ當リ何カ故ニ斯程ニ迄激
 シタルヤヲ解スル能ハサリシ
 余ハ彼ノ手ヲ執リ

「執拗言ヒ給フナモ―止シ給ヘ……君―咽喉カ渴キタリ一緒ニ茶ヲモ飲マフデハナイカ……
 機關長ハ驚キ振返リ何時ニ換ラヌ愛嬌アル灰色ノ眼眸ヲ向ケ何トモ言ハスニ余ト共ニ機關室ヨ

リ出テメリ

機關長ト共ニ士官室ニ上レハ平素ナレハ此ノ時刻ニハ人々多ク集リ騒々敷ナレトモ今日ハ全クノ空室ナリ彈藥供給ノ配置ヤ最近ノ砲臺受持ノ二三士官カ警戒ノ用意ニアリテカ或ハ上直用意ノ爲ナリトテカ長椅子ノ上ニ熟睡シアリ斯カルトキニモ當直給仕ハ抜カリナク機轉ヲ利カシ茶ヲ製セリ

四邊ハ元ノ可怖靜寂ニ復レリ此ノ時艦ノ方ニ當リ「ケースメート」ノ閉サレタル扉ヲ透シ誰ノ聲ナルカ用心深キ調子ニテ

『最大事ト心得ヘキハ無暗ニ熱狂セサルコトナリ一回ノ巧妙ナル射撃ハ二回ノ拙キモノニ勝ル浦鹽迄ハ有リ餘リタル彈丸トテハ之ヲ得ルニ途ナキモノト覺悟セヨ』

ト漏レ聞エケリ恐ラクハフオーミン少尉ノ物語ト思ハレタリウエルナンデルハ熱キ茶ヲ喫シナカラ不平ノ語氣ニテ呟キナカラ

『敢ヘテ居ルワイ』……

余ハ機關長ノ何ノ爲メカ痛ク激昂シ餘憤ヲ漏ラサントスルノ狀アルヲ見テ取り

『サア君話シ玉ヘ如何ナル椿事ノ起リタルニヤ』……

彼ハ一段ト聲ヲ溜メ四邊ヲ見廻シ

『何モ彼モ獨逸仕込ノ厭ナ石炭ノスル所爲ナリソラ君度々本艦ノ庫内ニ石炭ノ自燃ノアリシコト御存知ナキカ』

『承知セリ然レトモ幸ニ都合宜ク消止メタリ今又此ノ事アリシヤ』

『イヤ其ノ事テハナシ聽キ玉ヘ自燃シテ消止メタル石炭トハ全ク別物ナルモ消費高ノ莫大ナルコトナリ瓦炭ニ比フレハ二割乃至三割ニ上ル』……

余ハ真ニ驚キ返リ

『チヨツト君ドーブル積リカ不足ノコト心配ナラサヤ今マテニ定額外ヲ焚キ盡シタトナレハ

残りハ定額ノ滿載量計リナリ』

『サア滿載カ滿載ニ缺ケアルカ……兎ニ角明朝マテニ千噸以内トナルヘシ』……

『シテ浦鹽マテハ六〇〇溼アリ！此ノ末何處ニ行クトモ限ラス』……

『ツエザレウ非チ』コト御忘レカ七月二十八日譯者曰ク八月十日ノ戰ニ同艦ハ兩煙突ヲ縦ニ

割リ夫カ爲メ一晝夜四八〇噸ヲ焚キタリト云フサテ余ハ此ノ場合消費ノ過大ニ苦ミ居ルナ

リ』……

余ハ話ヲ他ニ外ラサント欲シ

『ソリヤ消費ニアラス全ク神經ノ衰耗シタルナリドノ炭庫モ皆迄焼ケタ譯ニハナカルヘシ』……

ウエナンデルハ憤然トシテ

『君ニ何カ判ルモノカ』

トテ急ニ茶ヲ飲ミ干シ帽子ヲ攫ミ何レヘカ駈去リタリ

余ハ士官室ニ居残り肱付椅子ニ倚リ坐リ具合ヲ直シ假寐セリヤカテ正子ノ當直交代ノ騒キ耳ニ

入ルト覺ユル中今シモ直ヲ下リタル士官ノ二三ハ室内ニ入り來リ茶ヲ命スルモアレハ丸ヲ濕佛
ニナリタリトテ大聲ニ喧クモアリ或者ハ長椅子ノ上ニ大ノ字ナリニ仰キ反リ直明ケノ嬉シサニ
譯モナク戲言シ

『二ツ四時迄寢込シテヤランア、國テハ今日ハ御祭ナルニ……』

余モ亦夢ニ入りタリ

午前ノ三時ト覺シキ頃不圖眼ヲ覺シ再下甲板ヲ巡視シ上甲板ニ出レハ四圍ノ景色夜來ニ異ラス
但幾分カ晴レ模様ナリ折シモ下弦ノ月ハ既ニ高ク冲天ニ懸リ黒ミカ、リタル空ノ面ヨリ朦朧ナ
ルツカ銀光ヲ浴セ艦ノ煙筒ヤ檣桁ヲ有リト照ラシヌ……又モ吹募ル疾風ハ寒氣ヲ誘フテ
覺エス軍服ノ襟元深ク頭ヲ没セシメタリ前橋ニ上レハ長官ハ肱付椅子ニ靠レテ眠リツ、アリ艦
長ハ流石ニ柔キ上草履ヲ穿テ音セヌ様橋ノ彼方此方ハ忙ハシケニ運動シアリ余ノ來ルヲ見テ
『貴下今頃何シニウロツキナサルヤ』

『只巡視ノ爲メ』

長官ヲ頭越シニ打見ヤリ

『御ヤスキ？』

余ハ説ヲ立テ、曰ヘリ

『ヤツトノコトヲ真ニツレ、今夜ハ仕合セ好ク過キ去リタルモノト判定シ得ヘシ今迄ニ敵ハ
我ヲ發見スル能ハスシテ依然勢揃ヲナシツ、アリ今トナリ發見サレタ所テ最早遅シ夜明迄

ハ總テ二時間アルノミ例ヘ水雷艇カ手許ニアリタリトテ出艇ニハ間ニ合ハスシテ又斯カル
天候ニ何カ見附カルモノカ見ラレヨ艦隊ノ殿艦カ見エヌテハナキカ誰テモ鼻ヲ衝キ當テ、
モ二十萬ヲ賭ケ儲ケルトナラ一ツ随分ヤツテ見ルコトナリ(譯者曰ク露國ノ俚諺ナリ)一ツ氣
ニ喰ハヌハ此ノ風ナリ吹募ル模様ハアレトサリトテ霧ヲ吹消ストモ見エス倍ソ一ナルト明
日モ霧ナリ他ハ知ラス「スウオーロフ」ニハ既ニ以前ヨリ立籠メタリ……シテ又急ニ尙モ一層
濃クトモナラン？敵ハ俄ニ厄鬼トナリ此ノ一晝夜ト云フモノハ丸ヲ彷徨シナカラ我ヲ發見
スル能ハサリシ明日モ先ツ此ノ通り斯テ敵ハ見事ニ我ヲ取り逃シケリ……巡航シ彷徨シ總
出テ搜索ノ曉吾人ハ既ニ通り抜ケタリ……我ノ二度目ノ御出イヤ既ニ浦鹽カラノ御出迄御
捜シ召サレ！ツノ時ノ話ハ又別ナリ……而シドレホド敵ノ厄鬼トナルヤ見タキモノナリ敵
艦ニ驅ラレテ自分テ自身ヲ嘴ミ盡スナルヘシ……先ハ御慰ノ一條斯ノ次第ナリ……
ト説キ了レハ可笑サニ堪ヘスヤアリケン艦長ハ長官ノ眠ヲ覺サ、ル様ニトテ手巾ヲ口ニ充テナ
カラサモ愉快氣ニ吹出ス計リニ大笑セリ其ノ笑ヒ方ト云ヘハ傍ニ見ル余サヘモ羨シキ程ナリキ
爰ニウエーウエーイグナチウス譯者曰ク「スウオーロフ」艦長ヲ云フヲ紹介セサルヘカラス彼ハ第
一吾人ノ此ノ回航ヲ以テ絶望的ノ冒險ト確認スル一派ノ論者ニ屬セリ此ノ派ノ認ムル所ニテハ
回航ノ成功ハ全ク「ニコラウゴード」ニツク譯者曰ク諺ノ類人善シトカ媚者トカノ意蓋佛國ヲ云フ
カノ協力ノ程度ト天運トニ屬スルモノトシ第二ニハ日本艦隊ノ運用如何ニヨリ其ノ全砲火ヲ旗
艦ニ集中スルニ於テハ最初ノ決戦ニ於テ既ニ彼自身モ彼ノ指揮スル本艦モ到底沈没ヲ免ルヘカ

ヲサルモノト覺悟シ居タリ然レトモ斯モ覺悟ノ臍ヲ固メナカラモ其ノ以來猶寐ニモ其ノ特有ノ愉快氣ト元氣ノ性情ヲ失ハス或ハ時ニ戲言シ或ハ諷刺ノ言ヲ弄スルコトモアリ喜ヒテ艦内生活ノ微細ノ點ヨリ兵員給養ノコトニ至ルマテ自ヲ携ハリ來レリ然ルニ此ノ時余ハ確信スニ限り敵ニ對スル惡意ヲ自身ニ喚ヒ起シ且ハ實際日本人カ吾人ヲ取逃シタル場合ニ當リ其ノ間拔サ加減ヲ想像シテ心感ヨリ哄笑シタルモノナリ

然ルニ日本人ハ二十萬ヲ賭ケ儲ケタリ或ハ此ノ以上ヲモ儲ケタリ五月十四日譯者曰ク二十七日午前五時頃其ノ假裝巡洋艦信濃丸ハ殆ト其ノ舳ヲ以テ我カ病院船ニ衝キ掛ケ之カ爲メ我カ艦隊ヲ發見セリ味方ヨリハ同艦ヲ視サリシモ吾人ノ發見サレシ事實ハ直ニ其ノ發見シ無線電信符ノ變化ニヨリ其ト悟ラレタリ即チ此ノ符ハ既ニ哨艦ノ問號交換ニハアラスシテ遙ノ北方ニ傳ヘル報告ナリシ(日本側ノ報ニヨレハ此ノ瞬間マテ東郷ハ其ノ主力ヲ提ケテ釜山ニ近キ何レノ場所カニ碇泊シ全ク我カ艦隊ノ所在ヲ知ラス南ヨリモ北ヨリモ同一程度ヲ以テ情報ヲ待テリ)

各種ノ無線電信四方ヨリ傳リ次テ長官ノ命ニヨリ不意ノ敵襲ニ對シ我カ無防禦ノ後方部隊ヲ掩護スル爲メ偵察小隊ヲ呼返レ艦隊ノ中軸ニ位置セシメタリ

午前六時頃「ウッシャー」ハ全速ヲ出シ本艦ニ追及シ「セマホア」ヲ以テ我カ針路ノ右ヨリ左ニ向ヒ敵艦四隻本隊ノ後方ヲ横切リタリ艦名ハ霧ノ爲メ識別スル能ハサリシト報告セリ

午前六時四十五分右舷正横後ニ微ニ或軍艦ノ艦影ヲ認メ我ニ近接スルノ航路ニアリ須臾ニシテ其ノ和泉ナルヲ知ル

午前八時頃ニ至リ濃氣アルニモ拘ラス同艦マテノ距離五〇鏈ナルヲ測定シ得テ我ハ警戒ノ號音ヲ奏シ後部砲塔ハ既ニ嚴シク其ノ十二尹砲ヲ扛ケタリ然ルニ和泉ハ恰モ危險ヲ豫見シタルモノノ如ク急ニ遠サカレリ

勿論和泉ヲ遠距離ニ追窮スル爲メ良好ノ巡洋艦ヲ派遣スヘキ筈ナリシモ我カ巡洋艦小隊ノ軍艦ニハ斯カル任務ニ服セシムヘキ恰好ノモノトテハ僅ニ「オレーグ」ト「アウローラ」ノ二隻ト強テ之ヲ求ムレハ偵察小隊ノ「スウェット」ト「ライナー」アルノミ其ノ他ノ「ドンスコイ」及ヒ「モノマーフ」ニ至テハ誠ニ尊敬ヲ拂フヘキ老人ニシテ相當ノ砲煩ハ備リアルモ速力ハ遅緩ニ又「ウッシャー」及ヒ「アルマーズ」トナリテハ高速力ハ有スルモサル代リ其ノ砲煩ヲト問ハ、眞ニ玩具ニ過キサル次第ナリ左右スル中ニモ有力ナル敵ト遭遇ノ機刻々ニ逼リ一基ノ砲一顆ノ彈モ其ノ貴重ナルヲ感スルニ至ラン左レハ實際我カ三ノ戰艦小隊カ日本ノ最良十二隻ト決闘ニ入り戰ノ運命ヲ決スルコト、モナラハ當然殘餘ノ日本艦隊ヲ引受ケ之ニ當ランモノ我カ巡洋艦小隊ノ任務トスル所ニシテ決戰ノ爲メニハ勢力保存ノ必要アリシナリ是長官カ和泉ノ大膽ナル舉動ヲ輕視シ之カ追撃ニ何モ派遣セザリシ所以ナリ

八時過左舷正横前ニ當リ殆ト我ト並行ノ航路ニ於テ鎮遠松島嚴島橋立ヲ霧中ニ認ム此ノ小隊ノ前方ニ小形ノ巡洋艦一隻航行セリ見ル所秋津洲ナルカ如シ同艦ハ我ノ彼ヲ(即チ彼モ我ヲ見ルヤ急ニ北方ニ退却シ次テ小隊モ我ヨリ遠サカリ次第ト視界ノ外ニ匿レタリ
九時ノ終リニ至リ同シク左舷正横ニ當リ千歲笠置新高及ヒ音羽ヨリ成ル輕巡洋艦小隊ヲ見ル

決戦ノ機逼リツ、アルコト明トナレリ
信號ニ依リ第一及ヒ第二戦艦小隊ハ速力ヲ増シテカラ「各艦一齊ニ」左ニ回頭シ第三小隊ノ前方ニ出テント努メテ運送船隊ハ本隊ノ後方右側ニ位置ヲ取り巡洋艦小隊之ヲ左方ヨリ掩護スヘシトノ命アリ而テ運送船隊ノ右側ニハ和泉竝ニ此ノ類ノ敵艦ヨリノ攻撃ニ備フル爲メ「モノマ」一フヲ位置セシメラレタリ

午前十一時二十分我ト輕巡洋艦小隊トノ距離五〇鏈トナレリ此ノ時「アリヨール」ヨリ「同艦ヨリ直ニ」セマホアヲ以テ此ノ旨報告セリ偶然ニ發砲セリ前頭ノ何艦カ此ノ發砲ヲナセシヤヲ見分クル(無煙火藥ナルカ爲メ)能ハサルヨリ全艦隊ハ之ヲ「スウオーロフ」ヨリノ信號ナリト誤認シ之ニ倣ヒ砲火ヲ開キタリ就中第三小隊ノ砲火ハ猛烈ナリキ

「無益ニ砲彈ヲ抛ツヘカラス」
トアリケレハ砲火ハ停止セラレタリ

同時信號ニヨリ「兩直」ノ兵員ニ交番晝食セシムヘントノ命令アリ
正午對馬南端ノ緯度ニ達シ艦隊ノ針路浦鹽ニ向ヒ北二三度東ト定メラレタリ
將校モ亦交代シテ迅速晝食ヲナセリ此ノ日ハ例ニ據リ士官室ニ於テ長官艦長及ヒ幕僚ヲ賓トシ祝儀ノ晝饗ヲ催サル、管ナリシモ此ノ如キ場合トナリテハ勿論開カルヘクモアラズ長官モ艦長モ艦橋ヲ離レス唯幕僚ノミハ何カ腹ニ詰込マントテ長官食卓ニ駈付ケタリ

余ハ戦闘前煙草入ニ煙草ヲ詰メ置カントテ私室ニ下リ圖ラズ士官室ニ入りタルニ恰モ盛典ノ真最中ナリレ總テノ皿ヲ一度ニ差出シアリテ何レモ手當リ次第ニ喰ヒツ、アリ「レンパン」ヲ注キ了リタルトキ總テノ在室員ハ靜肅ニ起立シ副長「アー、ベト、マケドンスキー」ハ杯ヲ舉ケ祝辭ヲ述ヘテ曰ク

「此ノ盛大ナル兩陛下神聖戴冠式ノ當日ニ際シ神ヨ願ハクハ親愛スル祖國ノ爲メ名譽ヲ以テ盡サントスル者ヲ助ケ給ヘ兩陛下ノ健康ノ爲メ露西亞ノ爲メ……」

親愛ナル又勇マシキ萬歳ノ聲ハ士官室ニ響キ渡リ其ノ最後ノ反響ハ折柄上甲板ヨリ打出ス(譯者曰ク露國ノ軍艦ニテハ太鼓ヲ用フ戰闘ノ號音ト和シ艦内ニ鳴渡リ總員各自ノ戰闘部署ニ急ケ

日本ノ輕巡洋艦小隊ハ再左舷ニ近ク出現シタルカ此ノ度ハ水雷艇隊ヲ隨伴シ明ニ我ト同行スルノ意志アルヲ示セリ
是ニ於テ長官ハ日本軍ノ計畫我カ航路ノ前方ニ出テ浮流水雷ヲ投下スル(彼等ハ七月二十八日八月十日)ニ之ヲ爲レタリ「ニアル」ヘキヲ疑ヒ此ノ場合ニハ自己ノ自ヲ指揮スル最良戰艦五隻ノ砲火ヲ以テ敵ヲ撃退スルニ若カストシ第一戦艦小隊ヲ横陣ニ展開セント決セリ
此ノ目的ヲ以テ第一戦艦小隊ハ逐次ニ右八點ニ(九〇度)轉回シタリヤカテ再各艦一齊ニ左八點ニ回頭スヘカリシナリ此ノ運轉ノ初メノ半ハ見事ニ行ハレシモ第二次ニ至リ信號ノ誤解ヲ出來セリ升ハ二番艦「アレクサンドル」ハ依然「スウオーロフ」ノ航跡ヲ進ミ「ボロザノ」アリヨールハ既ニ「一齊

回頭ヲ初メナカラ我過テリト想像シテ元ニ復リアレクサンドルノ航跡ニ入りタリ此ノ結果第一戰艦小隊ハ横陣ノ代リニ單縱陣トナリ第二第三小隊ノ列ニ竝行シ幾分前方ニ進ムコト、ハナレリ

然ルニ斯カル出来損ヒノ運動モ企テタル目的ヲ達スルヲ得タリ即チ敵ノ巡洋艦及ヒ水雷艇ハ彼等ニ對シ鱗次ノ二列縱陣ヲ以テ進ミツ、アル我ノ二側面砲火ニ陥ルヘキヲ恐レ我カ針路ヲ横切ルノ企ヲ放棄シ急キ左方ニ退却ヲ初メタリ我カ艦隊カ二列縱陣ヲ以テ航行シツ、アリナト東郷大將ニ報告セシハ恐ラクハ此等巡洋艦ノ所爲ニシテコ、ヲ見タルモノナルヘシ乃チ東郷大將ハ此ノ時未タ我ノ右側前方遙ノ距離ニ於テ視界ノ外ニ在リ以爲テ全勢力ヲ以テ敵ノ左最弱列ヲ擊破スルニ若カストシサテコツ我ノ左側ニ移ルコトニ決心シタルナリ然ルニ日本巡洋艦小隊ノ其ノ針路ヨリ退却シ初ムルヤ第一戰艦小隊ハ直ニ速力ヲ増シ再第二小隊ノ前頭舊位ニ復スル爲メ左方ニ回頭セリ

午後一時二十分第一戰艦小隊ノ第二第三小隊ノ前頭ニ來リタルトキ舊針路ニ復シ第二小隊ニ向ヒテハ第一小隊ノ航跡ニ入ルヘシトノ信號アリ此ノ時頃ヨリ遙前方濛氣ノ裡ニ敵ノ主力ヲ認メタリ敵ノ主力ハ南西ト覺シキ針路ニテ我カ航路ノ右ヨリ左ニ向ヒ我ト交叉ノ狀ニ於テ進ミ來リ斯テ我ノ左側ニ出テタルトキ三笠ハ急ニ南ニ變針セリ三笠ノ次ニ敷島富士朝日春日日進續航シタリ

ロジエストウエンスキー長官ハ幕僚ト共ニ「スウオーロフ」ノ「アツパー」フオーール、ブリツヂニ在リ但

本艦ノ指揮ハ既ニ司令塔ニ移サレアリ

眞實ヲ白狀スレハ余ハ東郷カ其ノ麾下總十二隻ノ装甲艦ヲ單縱陣ニ排列シテ自ラ之ヲ率井ルトノ我カ長官ノ所見ニハ同意セサリ現ニ七月二十八日(八月十日)ノ戰ニ於テモ彼ハ自ラ率井ル六隻ニ當時同方面ニ現在セル二隻ノ装甲巡洋艦ヲ加ヘスシテ之ニ獨立ノ動作ヲ許シアリタリ余ハ上村カ自己ノ指揮權ニ由リ動作シアルモノト判定シ倍愈々六隻ノ旅順以來ノ舊知己カ有リト出現シタルヲ見ルニ及ヒテハ余カ判斷ノ中レルヲ喜ヒ心中私ニ凱歌ヲ奏シ

『夫御覽閣下七月二十八日(八月十日)通り總テ六隻テ御座リマス』

ト言ハサラント欲スルモ禁スル能ハサリシ

長官ハ振返リモセス頭ヲ横ニ振りタリ

『イヤモツト多シ一ツヲ皆見エタ』

トテ司令塔ニ入フントセリ

參謀長ハ周章タル調子ニテ長官ノ後ニ從ヒナカラ

『諸君配置ニ』

實際初ノ六隻ニ續キ薄ク棚引ク濛氣ノ裡ヨリ上村ノ巡洋艦出雲八雲淺間吾妻常磐磐手ハ悠々ト出現セリ

〔譯者曰ク著者ハ「ツエザレウ井チ」ニテ八月十日ノ海戰ニ參加シ青島ヨリ脱出シ婆羅的艦隊ニ投シタルノ形跡歷々トシテ存ス(後出)〕

余ハ余ノ戰鬪部署カ戰鬪中ノ總テノ出來事ヲ觀察シ艦隊ノ戰鬪日誌ヲ記註スルニ在ルヲ以テ彼我ノ全艦隊ヲ視ルニ最便利トスル後橋ニ上リ愈々「戰鬪ノ始ル」モノト思惟シタリ
 其處後橋ニハ右舷後部六尹砲塔ノ指揮官レードキン大尉來合セ居タリ是亦戰況ヲ視ントテ來ル者ニテ敵トノ對向ニヨルトキハ戰鬪ハ左舷ヨリ始リ當分同人ノ受持砲塔ハ非戰鬪側ニアリシ故ナリ

互ニ些細ノ談話ヲ交ヘナカラ橋上ニ立チケルカ日本艦隊ハ我カ運送船隊及ヒ之カ掩護ニ當ル巡洋艦カ本隊ノ右側ノ後方ニアリ隨テ右翼列ハ我ノ弱點トスル所ナルニモ拘ラス何ヲ好ンテ左側ニ出テシト考ヘ付タルニヤ一向合點ノ行カヌコトナリナト、話シ合ヘリ恐ラクハ敵ハ我ト正反對ノ針路ニ於テ戰鬪ヲ交ヘ自己速力ノ優點ヲ利用シ我ノ後尾ヲ迂回シ一舉ニ運送船隊ト我カ最弱ノ後衛トヲ衝カントスルモノニアラサルカサレニテモ斯カル陣列ヲ執ルニ於テハ自ラ合圍砲火ニ陥リ易キ筈ナルニ……

『見ヨクコリヤ何タラウカ彼等ハ何ヲシテ居ルノタラウカ』
 トレードキン大尉ハ幾分喜悅ノ幾分不審ヲ含メル調子ニテ叫ヘリ
 但余モ亦余ノ肉眼ニハ信ヲ措カスシテ雙眼鏡ヲ放サス見詰メタリ日本艦隊ハ急ニ逐次運動モテ左轉シ舊ノ針路ニ復ラントセリ！
 讀者ハ前ニ余カ説明セル回轉ノ意義ヲ記憶サレナハ日本艦隊ノ各艦ハ嚮導艦ノ回轉セン地點ニ

來リ逐次同方向ニ回轉セサルヘカラサルコトヲ自然了解サルヘキ筈ナリ此ノ地點ハ恰モ海上ニ於ル不動ノ一點トナリ爲メニ著シク我ノ照準ヲ容易クスルノミナラス十五節ノ速力ヲ以テシテモ全隊ノ列向變換ヲ了ルニハ約十五分間ヲ要スルコト、ナリ此ノ間ハ既ニ全ク回轉ヲ終リタル軍艦ハ未タ味方ノ轉回點ニ來リツ、アルモノニ對シ其ノ射撃ヲ妨クルコト、ナルナリ
 レードキンハ默スル能ハス

『ア、コリヤ馬鹿ナコトヲシテ居ル夫テハ嚮導艦カラ順繰ニ打沈メテヤレ』
 余モ亦心中「占メタリ」ト考ヘ明ニ東郷ハ何物ヲカ不意ニ思付ク所アリ爲メニ此ノ如キ奇激ノ決心ヲ執リタルモノト思惟セリ斯カル運動タルヤ絶對的ニ冒險ノ所業ナルニ相違ナシト雖モ但又一方ヨリ考フルトキハ若シ東郷ニ舊針路ニ復スルノ必要アリトセハ此ノ以前他ニ策ノ出ツヘキモノナカリシナリ勿論艦隊ノ各艦一齊ニ針路變換ヲ行ロ得ヘシ然レトモ斯テハ戰鬪中艦隊ヲ嚮導スヘキ嚮導艦ハ殿艦磐手トナル譯ナリ余ノ見ル所ニテハ東郷ハ明ニ之ヲナスヲ欲セス全艦隊ノ指揮ハ須ラク彼自ラ之ヲ執リ戰鬪初期ノ成功ヲ以テ麾下司令官ノ機轉ト企業心トニ委スヘカラストシ倍コソ逐次轉回ノ運動ヲ取ルコトニ決心セルモノナリ磐手ニハ島村司令官ノ將旗ヲ掲揚シアリタリ
 余カ心臟ハ鼓動セリ是決シテ六箇月前旅順ニ於テ感セサリシ所ナリ甘ク行ケハ仕合セナリ……
 擊沈トマテハ行カストモ僅一隻タリトモ戰列ヲ離レシメナハ……サア倍ドーナルモノカ……
 斯スル中ニモ長官ハ有利ノ状態ヲ利用スルニ於テ拔カル所ナカリキ

午後一時四十九分日本艦隊ノ三笠ト十二隻中ノ二番艦敷島ノミ新針路ニ回轉ヲ了リタルトキ三十二鐘ノ距離ニ於テ「スウォーロフ」ヨリ第一砲聲起リ爾餘ノ各艦之ニ倣ヒ爰ニ全艦隊ノ砲火ヲ開キタリ

余ハ一心不亂ニ雙眼鏡モテ見詰メタリ遠彈モアレハ近彈モアリ何レモ近ク落下セリ就中最興味アルモノ即チ命中ハ矢張り七月二十八日(八月十日)ノ戰鬪ニ於ルカ如ク視ル能ハサリシ我カ砲彈ハ炸裂スルモ殆ト煙ヲ發セサルト其ノ信管ハ彈ノ舷側ヲ貫通シテ艦ノ内部ニ入り初テ破裂スルカ如ク調整シアリ故ニ命中トシテハ敵艦ニ何物カ破片ノ飛散シタルトキカ又ハ撃破セラレタルトキノミ之ヲ知ルコトヲ得タリシモ未タ此ノ事ナカリキ次テ二分時ノ後初ノ二隻ニ次キ次ノ二隻富士及ヒ朝日回轉ヲ了リ此ノ時ヨリ日本艦隊ハ我ニ應シ砲火ヲ開ケリ

日本艦隊ノ彈著ハ遠彈ヲ以テ始リ中ニハ或長形ノ彈丸ハ此等ノ距離ニ顛落スルモアレハ又肉眼ヲ以テシテモ其ノ視ラハ程ニ「珠戲」ノ桿ヲ投ケタルカ如クニ旋回シツ、此ノ種ノ彈ニ有リ得ヘキト思ハルヘキ恐シキ「ウナリ」ヲモ立テス何タカ「深」渡ラヌ鳴リ方シテ我等ノ頭上ヲ超エ飛去ルモノアリ

レードキンハ笑ヒナカラ

『是噂ノ砲ナラスヤ』

(旅順ニテハ日本ノ大口徑ノ長キ彈丸ノコトヲ「砲」ト名ツケ居タリ實際ニ此等ノ砲彈ト云ヘハ徑一呎長サ四呎以上ナレハ正シク爆發物ヲ込メタル砲ナラスヤ)

『全ク其ノ通りノ代物ナリ』……

但余ノ驚グニ堪ヘストズルハ此ノ所謂「砲」カ深エタル音モセス空中ニ旋回シナカラ水面落ツヘキ所ニ落チ如何ニスルモ炸發スルコトナリ以前ハ此ノ事ナカリシ
遠彈ニ次キ近彈アリ次テ次第ト彈著ハ近クナリ破片ハ飛ヒテ空中ニ鳴リ舷側ト云ハス上部構造物ト云ハス打チテ響ヲ立テヤカテ前部煙筒ノ邊リ近ク煙ト焰ヲ混セル雄大ナル水柱ノ噴騰セルヨト見ル中前橋ニ向ヒ擔架ヲ持チテ馳付ルモノアリ余ハ「レール」ニ半身ヲ斜ニシテ覗キ込ミタリ「レードキン」ハ今シキ自己受持砲塔ニ向ハントシケルカ余カ默シテ眺メツ、アル狀ヲ下ヨリ見上ケテ

『ツエレチエリ公筒ヲ』ト呼ヒタリ(ツエレチエリ公筒ハ少尉ニシテ參謀ノ一人ナリ)

次ノ敵彈ハ中央六尹砲塔ノ附近ニ於テ舷側ヲ撃チ次テ間モ無ク又余ノ後方ノ下部左舷艦尾ノ方ニ當リ何物カ大ナル響ヲ立テ幕僚「ハツチ」ヨリハ煙ヲ噴キ火焰ノ舌ヲ現セリ是敵彈ノ艦長室ニ命中シ甲板ヲ貫通シ士官室「コンバートメント」内ニ入りテ爰ニ炸裂シ火災ヲ起シタルナリ
斯カル光景ハ余ニ取リテハ既ニ初回ニアラスシテ余ハ今ヤ敵彈ノ第一ノ命中ニ際シ未タ飛彈ノ下ヲ潛リタルノ經驗ナキ兵員カ如何ニ自失スルモノナルヤヲ觀察スルヲ得タリ些細ナル外部ノ刺戟ヨリ容易ク迅速ニ發生スル此ノ種ノ自失ノ態ハ其ノ性質ニヨリテハ或ハ既ニ醫スヘカラサル恐怖トモナリ或ハ著シキ士氣ノ興奮トモ變セラル、モノナリ
「フアイヤメン」ヤ「ブロンチパイプ」ニ係レル防火隊ハ唯煙ト火焰ヲ見詰メル計リ空シク手ヲ束ネ

テ爲ス所ヲ知ラス茫然自失ノ有様ナリ余ハ此ノ態ヲ見ルヤ後橋ヨリ駈付ケ取敢ヘス『ボンヤリスルナ』水ヲ出セ』ナト最簡單ナル言葉ニテ彼等ヲ覺醒セシメ勢良ク防火ノ業ニ就カシムルヲ得タリ余ハ手帳ト時計ヲ取出シ第一ノ火災ヲ記註セントモ瞬間何物カ余ノ腰ノ邊リヲ刺シタルカ如ク又何物カ大キク柔ニ而モ力強ク余ノ背ヲ打チタルカ如ク感シ余ノ體ハ纏弄セラレテ空中ニ躍リ上リ遂ニ甲板上ニ投倒セラレタリ余ハ起直リテ兩脚ヲ踏ミ締メタルトキ時計ト手帳トハ舊ノ儘手ニ握リアリ時計ハ働キアリシモ秒針ハ曲リ表硝子ハアラス打撃ノ爲メ人事不省トナリ尙未タ充分ニ恢復セス何ノ爲メカ分ラス頻リト甲板面ヲ捜シテ此ノ表硝子ヲ求メツ、アリシカ終ニ完全ノ儘之ヲ見出シタリ確ト立チ其ノ場ニ踏ミ止リ……サテ何カ爲メニ斯モ些末ノコトニ携ハリツ、アリシヤニ感付キキツト四邊ヲ見廻シケリ此ノ時既ニ火災ハ消止メラレ又其ノ附近ニハ二一三戦死者ノ屍ノ上ニ破レタル『ボーズ』ヨリ水カ脈ヲ打チテ流レカ、ル外何人モ居合ハサ、リシヲ以テ見レハ余ハ恐ラク數分間人事不省ノ儘ニ仆レ居タリシナリ此ノ打撃ハ後部司令塔ノ側ヨリ來リ余ノ位置トハ釣床ノ障壁ニ遮ラレ見ルヘカヲサリシ余ハ其ノ方向ヲ眺メタリ其處ニハ參謀ノウオシリツヅエリ大尉同カザケウ井ツチ少尉一年志願兵マキシモフト後部信號兵ノ一部配置ニアルヘキ筈ナリシ敵彈ハ司令塔壁ニ中リテ破裂シ其ノ破片ノ塔内ニ入りタルナリ右舷六尹砲塔ノ附近ニ立チシ信號兵十人乃至十二人ハ全ク一塊トナリテ倒レ塔内ニハ何物トモ分ラス肉塊カ狼藉ニ散リ上ヨリ士官用望遠鏡吊下ルアルノミ

『倍々之タケカ總テノ遺留物カ』ト余ハ心中ニ考ヘタルモ此ハ誤リナリシ不思議ニモノウオシリツ

オフトコザケウ井ツチハ負傷セハノミニテ余ノ甲板上ニ仆レアリシ間ニマキシモフニ助ケラレテ綱帶所ニ到レルナリ余ハ更ニ時計ヲ取出シ仕事ニ取掛レリ

躁暴ナルレイドキンハ自己ノ砲塔ヨリ顔ヲ出シシナカラ

『如何ニヤ』『御存シ通りノ光景ナルヤ』(七月二十八日)ニ似タルヤ

余ハ堅ク信スル色ニテ

『全ク其ノ通りナリ』

ト答ヘタルモノ、此ハ眞ニアラス寧ろ『全ク似ル所ナシ』ト答フル方正當ナリシナラン

現ニ(七月二十八日)戦闘數時間ノ後ツヅエザレウ井ツチハ巨彈十九ヲ受ケタリ又余ハ其ノ以前ノ戦闘ニ於テモ箇々命中ノ時ト位置及ヒ其ノ破壊ノ状態トヲ綿密ニ記註スルコトニ努メタリ但余ハ命中ヲ數フルコトヲ不可能トスル位ナレハ又之カ詳細ヲ記註スルニ由ナシ此ノ如キ射撃ハ余ハ未ダ曾テ見サリシノミナラス有リ得ヘントノ想像モ及ハサリシ所ナリ彈丸ハ連續撒クカ如クニ降り來レリ(日本將校ノ余ニ語りタルコトアリ曰ク旅順開城後ハ第二艦隊回航ノ曉之ヲ迎フル爲メ各掌砲兵ニ教練射撃ヲ課シ戰時補充定數五倍ノ彈數ヲ打盡シタリト而テ命數ヲ打盡シタル砲ハ何レモ新規交換セラレタリト)

六箇月前旅順艦隊ニ於テ余ハ略彼ニ就キ目撃スル所アリタリ即チ下瀬ニ在テモ『メリニット』ニ於テモ或程度迄ハ余ノ舊知己ナリ然レトモ今ハ何物モ全ク新規ノ別物ナリ其ノ狀恰モ舷側ヲ打チ又ハ甲板ニ落ルノ彈丸ニアラスシテ完全ナル水雷ノ如クナリキ何カニ接觸スルヨト見レハ忽チ

爆裂シ飛行中些細ノ障碍ニ逢フモ炸裂ス「レール」煙筒ノ「ベッキステール」ボートダビッド「トッピン」グリフト」ノ如キハ爆裂ニハ充分ノ好材料トナリ舷側鋼板及ヒ上甲板構造物ハ片々トナリ破片ハ飛ヒテ人ヲ殺戮シ鐵製梯子ハ曲リテ環トナリ完全ナル砲身モ躍テ砲坐ヲ脱スルノ有様ナリ是彈丸共ノ物ノ打撃力カ此ノ如キ破壊ヲ逞ウスルニアラサレハ況テ之ヨリモ弱キ破片ノ力ニモアラサリシナリ之ヲ爲シ得ルモノハ單ニ爆發力ノミナリシ察スルニ日本人ハ亞米利加人カ彼ノ「ベスビユム」譯者曰ク「ダイナマイト」ガ「ガン」ヲ据付ケタル砲艦ナリ」ヲ建造スルノ計畫案ヲ實現シ得タルモノナリ

尙又爆發溫度ノ法外ニ高キコト、之カ爲メ生スル液體ノ如キ火焰トハ萬物ヲ溶解セシムルカ如シ余ハ目ノ當リ彈丸ノ炸裂ニヨリ舷側鋼板ノ燃ユルヲ見タリ勿論鋼ノ燃ユル譯ニハアラサレトモ之ニ塗抹サレタル塗具ノ燃ユルナリ釣床衣囊等ノ防彈障壁トシテ敷段ニ積立テラレ水モテ浸サレタルカ如キ不可燃性ノモノモ瞬時ニ炎々タル篝火ト化シ時ニハ熱氣ノ煽動ニヨリ雙眼鏡ノ硝子ニ一種ノ雲影ヲ生シ全ク其ノ用ヲナサ、ルコトモアリシ

否トヨ是七月二十八日(八月十日)ノ光景ニハアラシ

(或最信憑スヘキ情報ニ依レハ日本ハ對馬海戰ニ於テ彈丸ノ炸藥ニ一種新發明ノ爆發物ヲ第一著ニ採用セリト云フ而テ此ノ發明者ハ南米ノ或共和國ノ勤務ニアル大佐ニシテ同人ヨリ戰役中ニ此ノ祕密ヲ購入シタルナリト又風説ニヨレハ此ノ新爆發藥ハ漸ク裝甲艦ノ重砲ニ對シテノミ間ニ合セタリトゾレカアラヌカ我カ軍艦ニシテ片岡艦隊ト對抗セシモノハ此ノ

如キノ破壊ヲ蒙ラサリシ特ニ信スヘキノ例ハ「スウエトラーナ」及ヒ「ドンスコイ」ノ兩艦トス(五月二十五日)「スウエトラーナ」ハ輕巡洋艦ノ二隻ヨリ「ドンスコイ」ハ同種ノ艦五隻ヨリ砲撃ヲ蒙リタルモ第一兩艦トモ比較的長時ニ互リ抵抗ヲ持續スルヲ得第二最主ナル條件「ドンスコイ」ハ舊式艦ナリ「スウエトラーナ」ハ遊船ニ等シク兩艦トモ可燃性ノ材料ナルニ拘ラス火災ヲ起ササリシ可燃性ノ材料ト云ヘハ比較的ノ意味ノミナラス尙恐ラクハ絶對的ノ意味ニ於テモ到底新式裝甲艦ノ材料ト比較スヘクモアラサリシナリ

遠キ昔ノ時代ヨリ海軍砲戰術上ニ明ニ相違セル二種ノ學說アリ其ノ一ハ一舉ニ數多カラストモ深大ニシテ致命ノ損傷ヲ加フルヲ以テ其ノ目的トスルニアリ故ニ此ノ目的ヲ達センニハ敵艦ノ推進機關ヲ破壊スルカ水線下ニ穿孔スルカ彈藥庫ヲ爆發セシムルカニアリテ必竟一舉ニ敵艦ヲ戰列外ニ立タシムルニ在リ其ノ二ハ上部構造物ヲ破壊シ又ハ著シカラサルモ成ルヘク短時間ニ多數ノ損傷ヲ蒙ラシムヘシトナシ必竟艦ヲ「打ち盡ス」ト云フノ點ニ歸向セリ然レ此ノ派ノ主張スル所ハ此ノ如キ「打ち盡サレタル」艦ハ最早命ヲ落サシメンハ困難ノ業ニアラス然ラストモ自然ニ自滅スルモノナリトスルニ在リ

現時ノ砲煩ニ付第一說ヲ守ルトキハ堅硬ニシテ穿甲ニ適スル即チ彈壁ニ厚ミヲ有スル(之カ爲メ彈ノ内腔ノ容積ヲ減シ隨テ炸藥量ヲ減ス)彈ト著發信管ハ彈丸ヲシテ艦内ニ入り炸發セシムル爲メ感觸ノ遲キモノナルヘキヲ必要トス第二說ニ據ルトキハ全ク正反對ニシテ此ノ種ノ彈ニ要スル堅度ハ纔ニ貯發ヲナサシメサルニ止ル即チ彈壁ノ厚サハ之ヲ極少ニ減シサ

ル代リ内腔ノ積ト炸藥量トヲ極大ノ度ニアラシムヘシ而テ其ノ信管ハ最初ノ觸接ニヨリ發
火スル如クセサルヘカラストナス

佛國ハ主トシテ第一説ニ傾キ英國ハ第二説ヲ守ル今回ノ戰役ニ在テハ我ハ前者ニ日本ハ後
者ニ屬セリ

余ハ何故トモ知ラス急ニ司令塔ニアル長官ノ許ニ駈付ケタリ其ノ時ハ自分テ何故トモ分明セリ
リシカ今ヨリ思ヘハ余ハ唯長官ニ逢ヒ度ナリ斯カル光景ニ付余ノ感念ヲ語ラントテナリシ余自
身ニ何カ違フタルコトヲキヤ此ノ景一場ノ惡夢ナラスヤ臆病神ノ余ノ身ニ宿リアラスヤ
前橋ニ上ルヤ血ノ溜リニ足滑ラシ(爰ニ少シ前刻上等信號兵曹ガンダウロフ戰死セリ)漸クニ墜落
ヲ免レ遂ニ司令塔内ニ入りタリ

長官艦長ハ體ヲ屈メテ司令塔ノ塔壁ト塔蓋トノ隙ヨリ眺メツ、アリ
艦長ハ平素ノ僻トテ活潑ニ身振り手真似シナカラ

『閣下距離ヲ換ヘヤウデハアリマセヌカ敵ハモ一餘程激シク撃出シマシタ……コンナニ激シ
ク』

『御待ナサイ……ソラ味方モ激シク撃出シタ』長官ハ返答セリ

『ホイール』ノ左右兩側ニ士官ノ服裝シタル兩人平タク仆レアリ

余ハシーシユキン少尉ノ手ヲ取り仆レタルヲ指シタルニ同人ハ余ニ耳語シテ接針上等兵曹トベ
ルセネフナリト告ケタリベルセネフノ方初ニシテ頭ヲ打タレテ即死ヲ遂ケタリトナリ(ベルセネ

フハ海軍砲術專科大佐ニシテ艦隊砲術長ノ職ニアルモノナリ)

距離測定係ハ仕事ヲ續ケウラジミルスキーハ鏡キ聲ヲ揚ケ命令スレハ掌水雷兵ハ活潑ニ通信
機ノ指針ヲ動カシ敵艦距離ヲ各砲塔及ヒ各群連ニ通信シツ、アリシ

司令塔ヲ出ツルヤ余以爲ラク『何かアラン』ト忽然トシテ續テ又以爲ラク塔内ノ人ハ未タ艦内ノ光
景ヲ目撃セズト

司令塔ヲ出テタル後余ハ限ナク艦内ヲ見渡シナカラ獨リ熟心中ニ思ヘリ余カ廣言スルヲ憚リシ
前刻來ノ感想カ適中セザリシヤ

『待テヨ』譯者曰ク獨リ言ナリ)

敵ハ既ニ回轉ヲ了リ其ノ十二隻ノ軍艦ハ距離ヲ縮メテ我ト竝航シ次第ト前進シツ、アリ威風堂
堂些ノ亂ル、所ヲ見ス此ノ時ツエースノ雙眼鏡ニテ距離二十鏈餘敵艦ノ橋上ニ於ル釣床障壁ヤ
兵員ノ群ル狀ヲモ明ニ視ルコトヲ得ル計ナリ之ニ反シ味方ノ狀態如何余ハ熟視セリ何タル悲惨
ノ狀ヲ橋上ノ司令塔ハ正ニ火焰ヲ吐キツ、アリ甲板ノ破片ハコ、ヲ盛ト燃エ揚リ屍ハ積ミテ出
ヲナシ其ノ他信號所距離測定所彈著觀測所ト言ハス總テ全ク掃蕩シ盡サレテ形體ヲ止メス跡ニ
ハアレクサンドル(ボロダノ)ノ同シク火災ノ煙ニ包マレ續航スルヲ見ルノミナリ

否是決シテ七月二十八日(八月十日)ニ似ル所ナカリシ
敵ハ前進シナカラ我カ針路ヲ横キラントシ右ニ傾キ初メタリ然レトモ我モ亦右ニ傾キタレハ更
ニ再我ヨリ之ヲ殆ト正横ニ見ルコト、ナレリ

午後二時五分トハナレリ
誰ナリシカ駈付ケ後部十二尹砲塔ニ敵弾命中ノ由ヲ報告セルモノアリ現場ニ到リ之ヲ見レハ左
舷砲ノ側ニテ砲蓋ノ一部ヲ破ラレ蓋飯上ニ向ヒ展折セリ然レトモ砲塔ハ旋回ニ差支ナク元氣ヨ
ク射撃ヲ續ケアリ

防火隊ヲ指揮スル副長ハ片脚ヲ失ヒテ病室ニ連レラレ兵員ハ次第ト列ヲ離レテ僅少トナリ何レ
ノ部署ヨリモ就中纒ニ破片ノ竄入ヲ許スヘキ狭キ間隙ヲ有スルノ砲塔ヨリスラモ減員補充ノ要
求アリ勿論死者ノ如キ仆レタル儘ノ場所ニ放置シアリ負傷者ニ在リテモ運搬ニ人手ヲ缺キタル
ノ有様ナリシ

軍艦ニ於テハ戦闘中各人各自ノ配置ト職務ヲ有レ空手ノ者ハ一人モナク又豫備員トテモ存在セ
ス吾人ノ充テタル唯一ノ依頼ハ四七密砲及ヒ機關砲ノ砲員ナリシ此等砲員ハ無益ニ敵弾ニ暴露
セシメサルタメ戦闘ノ初期ヨリ保護甲板下ニ隠レシメタリ然ルニ今トナリ此等ハ何レモ全ク自
由ノ入トナレリ开ハ兩橋ニ暴露セル此等ノ砲煩ハ既ニ殘ル所ナク撃拂ハレタレハナリ乃チ之ヲ
利用シタルモノ、是連沙タル蒼海ノ一涓滴タルニ過キス若シ夫火災ニ至リテハ縦シ幸ニ人手ヲ
得タリトスルモ猛火ニ抗スルノ利器ナキヲ如何セン蛇管ハ幾回カ豫備品ト交換セラレテ幾回カ
繼續ト化シ終ニハ豫備ヲモ出シ盡シタルノ次第ナリ蛇管ヲ失ヒテハ如何ソ火焰ヲ吐キツ、アル
ノ艦橋及ヒ「ブーム」ニ送水スルヲ得ンヤ殊ニ「ブーム」ニハ「ピラミッド」狀ニ十一隻ノ木製端舟收
メアリ今マテハ此ノ材木置場ハ纒ニ處々ニ焰ヲ發シタルノミナリシ是戦闘前ヨリ各艇内ニ水ヲ

盛り尙此ノ水ヲ保チタルカ故ナリ然ルニ此ノ水モ破片ニ打貫カレタル數多キ穿孔ノ爲メ溜リ得
スレテ漏リ盡シタリ

勿論爲シ得ル限りノ手段ハ講セラレタリ諸端艇ノ孔ヲ塞キ「バケツ」ヲ以テ水ヲ汲取ルナトモナサ
レタリ(艦隊ニ於テハ長官ノ命ニヨリ機關部用油ヲ容レタル鐵葉製罐ヲ投棄スヘカラスト達セラ
レ艦内ノ手ユテ之ヲ「バケツ」ニ造リ換ヘラレ此等ノ手製「バケツ」ハ諸甲板ノ各所ニ分チ据エラレタ
リ)故ヲ「ニスカ」ツ「バ」ヲ塞キタルモノカ或ハ單ニ自ラ塞リタルモノカハ知ラサルモ水ノ舷外ニ流
レ方悪シク爲メニ上甲板ニ於テ踵ヲ沒スル計リナリシカ此カ却テ大ニ利益ヲ與ヘタリ开ハ何故
カト言フニ第一甲板共ノ物カ燃エサルト第二燃立ツ破片ノ上ヨリ落下スルモノヲ捉ヘテ此ノ水
中ニ投シ單ニ引摺リ廻ルカ若クハ引繰リ返シテ之ヲ消スコトヲ得タレハナリ

右舷前部六尹砲塔ノ附近前橋ノ梯子ノ傍ニ於テ前甲板信號兵ノ一部ヲ指揮シツ、アル參謀デム
チンスキーヲ見テ余ハ之ト會セリ此ノ時ゴロウニン少尉(砲塔指揮官)モ來合セ同人ハ豫テ用意ノ
壘ヲ取出シ冷エタル茶ヲ我等ニ饗シタリシ

此ハ些細ノコトナルモ其ヨリ何トナク愉快氣ニナレリ

デムチンスキーノ語ル所ニ據レハ本艦ニ命中セル第一ノ敵弾ハ恰モ上甲板中部六尹砲塔ノ間ニ
テ艦内聖像ニ近ク最便利ト思ハル、場所ニテ軍醫ノ設ケタル假棚帶所ニ中レリト爲メニ多數ノ
人命ヲ損シ軍醫ハ不思議ニ助リシモ乗組僧官ナザリ一僧正ハ重傷ヲ負ヘリ
余ハ此ノ有様ヲ見ント欲セリ

艦内聖像寧ろ分像ト稱スルヲ以テ至當トス何トナレハ此ノ數多ケレハナリ——總テ航海ノ途中
木艦ヲ加護シ給ヘルモノ何レモ皆完全ニ存シ大聖壇ノ硝子スヲモ破損セス其ノ前面ニハ吊燭臺
ニ數本ノ蠟燭カ徐ニ燃ユツ、アリ邊リニハ人ナシ唯打壞サレタル机ヤ卓子ヤ壘ノ破片ヤ散亂セ
ル綱帶材料ノ間ニ數箇ノ屍體カ仆レアルト誰カノ臟腑カ肉塊カ辛ウシテ人間軀體ノ遺物ナリト
判セラル、迄ニナリ血塗^{チマミ}レアルノミ

余ハ上甲板ニ於ルト等シク爰ニモ亦此ノ悲惨ノ光景ヲ目撃スルニ忍ヒサリシ折シモ梯子段ヲ下
リ來リ見レハデムチンスキーハ參謀スウエルペーエフ大尉ヲ擁シアリ同大尉ハ足許確ナラス呼
吸逼リテ渴ヲ訴ヘタリ余ハ其ノ場ニ落合セタル陸戰隊用水筒ニテ「バケツ」ノ水ヲ汲取り飲マシメ
タルニ彼ノ手モ亦宜クハ利カス依テデムチンスキート二人ニテ介抱シタルニ彼ハ甚シク渴セリ
ト見ユ食リテ飲ミ途切レ、左ノ物語ヲナセリ……

『些ノコトナリ』參謀長ニ話シテ吳レ『直ク行ク』『厭ナ瓦斯ニ窒息セリ』『少シ許リ休息スル』『若
ミカ、リタル兩唇ハ力ヲ籠メテ空氣ヲ煽リ込ムモノ、如ク咽ト胸トニ何カノ異音聞エタリ然レ
トモ勿論之ハ有毒瓦斯ノ爲メニアラス軍服ノ背部右側ヘ掛ケ服地甚シク裂ケ共ヨリ多量ニ出血
セリデムチンスキーハ二人ノ看護ヲ附ケ綱帶所ニ送り届ケ余等ハ再上甲板ニ上レリ

余ハ日本艦隊ノ狀ヲ見ントテ前部十二尹砲塔ト六尹砲塔ノ間ニ出テタリ

日本艦隊ハ總テ依然トシテ舊ノ如クナリシ一隻ノ火災ヲ起スナケレハ一隻ノ傾斜スルモノモ無
ク又一隻ノ艦橋ヲ破壊セラレタルモノモナシ其ノ狀恰モ戰鬪中ニアルモノトモ見エス教練射撃

ニテモ行ヒツ、アルカ如シ斯テハ我カ砲煩ハ既ニ半時間モ休ミナク轟キナカラ砲彈ヲ發射シタ
ルニアラスシテ何物カ爲體ノ判ラヌ品物ヲ發射シツ、アリシト思ハレタリ(對馬海戰ニ於ル日本
ノ損傷ハ戰死一一三重傷一三九稍重傷二四三輕傷四二ナリ日本將校ノ言フ所ハ不公平ノ嫌アリ
之ニ準據スヘカラストシテモ此等ノ數字ハ充分適切ナリト思ハル損傷ノ約半(五三七中ノ二五二)
ハ戰死及ヒ重傷ニシテ他ノ半ハ稍重傷トハ八「パーセント」タケ少キ輕傷者トナリ概シテ損傷ノ總
數ハ僅少ノモノナリ察スルニ我カ砲彈ハ或ハ全ク破裂セサルカ或ハ全ク破裂シタルモ大塊ノ小
數ニ破裂シタルモノト思ハル

日本砲彈ノ炸藥量ハ我ヨリモ七倍多ク又其ノ物質ハ「ピロキシリン」ニアラスシテ下瀬ナリ(或ハ尙
之ヨリモ強力トスル何物ナルヤモ知レス)下瀬ハ爆發シテ「ピロキシリン」ヨリ一三倍高キ熱度ヲ發
生ス好況ニ爆發セル日本彈丸ノ一箇ハ同シク好況ニ爆發セル我カ彈丸ノ十二箇ニ匹敵スルノ破
壞力ヲ有スルモノト云フモ大差ナシ而モ此ノ時我カ彈丸ハ屢全ク爆發スルコトナカリキ)
余ハ稍絶望ニ近キ感ヲ起シ雙眼鏡ヲ放シ旋テ艦尾ニ赴キタリ

デムチンスキーハ余ニ語リテ

『最後ノ「ハリヤード」燒キ切レタリ部下ノ兵員ヲ何レヘカ應援セシメント』

余ハ勿論充分ニ彼ノ意見ニ同意ナリ信號方法ノ何モ存在セサルニ信號兵ヲ敵彈ニ暴露スルノ必
要アツシ

午後二時二十分トナレリ

艦ノ方へ向ヒ破片ノ間ヲ千鳥足ニ繼ヒ歩ミケル折柄後甲板指シテ急キツ、アルレードキント遭
遇セリ

同人ハセキ込ミタル調子ニテ

(レ)「オ、丁度良イ所デ——左舷艦尾砲塔ヨリハ射撃出來ス砲塔ノ下ハ一面ノ火災ナリ熱氣ト煙

トテ皆窒息ス」

(余)「サア何處カラカ人ヲ集メテ消ソウテハナイカ」

(レ)「ソリヤ我一人テヤル君ハ長官ニ報告シ給ヘサスレハ長官ハ何トカ命令スルダロー」

(余)「併シ長官ダツテ何ト命令ノ仕様カナイテハナイカ」

(レ)「多分、コースデモ換フルカソレトモ知ラス……」

(余)「ソマリ戦列ヨリ出ヨウト云フノカ？サアソリヤ六ヶ敷！」

(レ)「否兎ニ角君屈ケテ呉レ給ヘ」

余ハレードキンヲ満足セシムル爲メ早速ニモ屈ケルコトヲ約束シ最早再會ヲ期セサル覺悟ニテ
相分レタリ

果セル哉余ノ期セルカ如ク長官ハ余ノ報告ニ接シ肩ヲ聳カシテ驚ク計リナリ

「火災ヲ消サシメヨ爰ヨリハ何ノ幫助モナリ難シ」

司令塔内ニハ今ハ二人ノミトレアルニアラスシテ五六人ノ戦死者アリ接針手アラサルヲ以テ、ホ
井ールニハウラジミルスキー立テリ彼ノ顔ヨリハ鮮血淋漓トシテ滴リケルモ髯ハ凍トシテ逆

立チアリ其ノ顔頗ル自信ノ色アリ彼曾テ士官室ニ於テ堂々『未來ノ砲術論』ヲ論争セルノ當時ノ面
影偲ハレタリ

司令塔ヲ出テ余ハ長官ノ答ヲ齎シ旁防火ニ協力センモノトテレードキンノ許ニ到ラント欲セシ
モ日本艦隊ヲ眺メテ思ハス橋上ニ踏ミ止リタリ

第四齣

新針路ニ上リテヨリ十五分間ニ日本艦隊ハ再著シク前進シ今ヤ三笠ハ列ヲ嚮導シ次第ニ右ニ轉
シ我カ針路ヲ横切ラントセリ余ハ味方モ亦同シク次第ト同方向ニ轉スヘキヲ期待シタルニ長官
ハ尙依然トシテ舊針路ヲ守リタリ爰ニ於テ余ハ以爲ラク是長官ノ心中成ルヘク彼我ノ距離ヲ短
縮スルニ在ルモノトナシ實際又此カ味方ニ取リ最有利ナリシナリ何トナレハ距離測定所モ彈著
觀測所モ打拂ハレタル上ハ我カ砲ニ取リ最近距離ノ射撃以外適用スルモノアラサレハナリ然リ
ト雖モ敵ヲシテ我カ針路ヲ横キラシメ自ラ敵ノ縦^{レキョウシヤイ}火ニ陥ルコトモ策ノ得タルモノニアラサ
リシ余ハ瞬時ヲ遲シト待チ倦ミ焦思打眺メ居タルニ恰モ余カ心頭ニハ『時ナリ』否、マダカ『否、時ナ
リ』テト、閃ク如クニ感セラレタリ斯テ三笠ハ次第ニ我カ航路ニ接近シ來リ今ヤ我カ右舷六尹砲
塔ハ將ニ發射ノ用意ニアリシ瞬時我カ艦ハ急ニ右轉セリ余ハホット一息繼キ結果如何ニト眺メ
タリ

デムチンスキーハ其ノ部下ト共ニ尙未タ配置ヲ離レス何事ニカ従事シツ、アリ(見レハ同人ハ甲
板上ニアル四七密彈藥莢ヲ取片付ケツ、アリシナリ是火災ノ爲メ爆發シテ味方ヲ損傷セシメサ

ルカ爲メナリ余ハ梯子ヲ下リテ同人ノ許ニ來リ如何ニト問ハント欲シ共ノ言葉ノ未タ終ラサル中余ノ後方梯子ノ上ニ艦長現レ頭ヨリハ鮮血淋漓トシテ滴リ蹣跚トシテ仆レカ、リ震ヘナカラ兩手ニテ手摺ヲ握リアリ彼ハ何處カノ近クニテ敵彈破裂シ此ノ激動ニヨリ身ノ釣合ヲ失シ吹飛ハサレテ眞逆サマニ顛落シタルナリ幸ニ我等兩人此ノ様ヲ目撃シ彼ノ手ヲ取り助クルコトヲ得タリ

艦長ハ兩脚ヲ踏ミ締メナカラ歩マント試ミナカラ平素ニ換ラス愉快ナル調子ニテ

『些細ノコトナリ頭カ廻ル』譯者曰ク目カ眩ムコト

然レトモ綱帶所マテハ距離遠クシテ途中三段ノ梯子アリケレハ彼ノ抗言ニモ拘ラス兩人シテ擔架ニ載セ送り届ケシメタリ折柄何レノ處ヨリカ

『後部砲塔爆發セリ』ト報スルモノアリ隣艦ヨリ見タルニ我カ砲塔ノ塔蓋ハ後橋ヨリモ高ク舞

ヒ上リ次テ後甲板ニ落チタリ後甲板ニハ之カ爲メ殊更ニ如何ノ損傷アリシヤ詳ニセス

殆ト同時余等ノ頭上ニ當リ何カハ知ラス特ニ著シキ轟響キ渡リ引裂ケル鐵板ノ鋭キ音モ聞エ其ノ狀恰モ何物カ雄大ニシテ苦シキ溜息ヲ發セルカ如シ『ブームス』ハ振動シ端弁ハ破壊シ燒ケタル破片上ヨリ浴セ懸リタリト見ル中濃密ナル煙罩メ渡レリ吾人ハ此ノ時如何カ事態ヲ想像スル能ハサリシ恐ラクハ是前部煙突ノ倒レタルナラン

啞然トシテ自失セル信號兵等ハ一塊トナリ余等兩人ヲモ促シ傍ニ避ケントテ今シモ落掛レル』ト

「ムス」ノ下ニ安進セントシタレハ漸クノコトニテ之ヲ強制シ己ニ反ラシムルヲ得タリ午後二時三十分トナレリ

煙ノ幾ラカ晴レ散シタル時余ハ後甲板ニ到リ後部砲塔如何ナリシヤヲ見ント思ヒタルモ上甲板ニテハ前部後部ノ交通全ク杜絶シケレハ上甲板砲臺ヲ通り抜ケ其ヨリ長官室ヲ經テ後甲板ニ上ラント試ミタルニ此ノ幕僚區畫モ一面ノ火災ナリ乃チ旋ラントシタル折急キ梯子ヲ降り來ル參謀クルイジヤノフスキー大尉ト出會シタリ

余君ハ何處ヘ行クカ

『ラダー、コムバートメント』ト『艦利カナクナレリ』

余ハ上甲板ニ出テナカラ『此ノ事計リハ未タナカリシ』ト心中ニ考ヘタリ

前橋ニ駈上リタルトキ余ハ初メ彼我ノ對景如何ナリシヤ暫時カ程ハ判定スル能ハサリシ右舷ニ於テ餘リ遠カラサル距離ニ當リ殆ト我ト反對ト見ラル、針路ニ味方ノ艦隊航行シツ、アリ特ニ注意ヲ喚起シタルハナリリンニシテ多分同艦ハ後レテ今ヤ全速ヲ鼓シ艀部ニ壯ナル波ヲ立テナカラ追付カントセルモノナルヘシ

之ニ由テ見ルトキハ本艦スウオーロフハ舵ノ利カサル状態ニアリナカラ機關ノ運轉セシ間ハ之ニ由リ約十六點ニ回轉セシモノナリ

我カ艦隊ノ隊列ト云ヘハ甚シク不規則ニシテ各艦ノ距離著シク離レアリ特ニ第三艦隊ヲ甚シトセリ嚮導艦ハ何レニアリシヤ余ニハ見エス此等ハ本艦ノ風下ニアリ火災ノ煙ニ掩蔽セラレタル

ナリ敵モ亦其ノ方向ニ在リ太陽ト風位トニヨリ推測スレハ味方艦隊ハ約南東ノ針路ニ航シ敵ハ其ノ北東ニアリシモノト判断セラレタリ

戰闘中「スウオーロフ」ニシテ列外ニ出テタル場合ニハ驅逐艦「ベドウィイ」及ヒ「アイズツルイ」ノ兩艦直ニ來リテ長官及ヒ幕僚ヲ他ノ完全ナル軍艦ニ移スヘント規定サレアリ然ルニ余ハ四方ヲ見渡ス限リ驅逐艦ヲ見ス信號センニモ方法ナシ總テノ信號機關ハ疾クノ以前ニ破壊セラレタルナリ

吾人ハ自己ノ火災ノ煙ニヨリ殆ト敵ヲ見サリシモ敵ハ其ノ吾人ヲ視ルコトヲ得テ其ノ砲火ノ全カヲ打破ラレタル本艦ニ集中シ之ニ最後ノ打撃ヲ加ヘント努メツ、アリ是ニ於テカ敵艦ハ連續兩注シ來レリ宛然鐵火ノ旋風ニ異ラサリシ本艦「スウオーロフ」ハ正營ノ針路ニ復シ味方艦隊ニ合セント欲シ遲ク機關ヲ運轉シ殆ト其ノ位置ニ止リナカラ交互ニ破壊セラレタル舷側ヲ敵ニ向ケ殘ル完全ナル砲(既ニ儘トナレリ)ヨリ狂氣ノ如ク射撃ヲ續ケ居タリ

敵ノ戰闘參加者ハ此ノ瞬間ニ於ル光景ヲ記シテ曰ヘリ(余カ自ラ目撃セン事實ト著述ニナレルモノ、問ニ前後ノ連絡ヲ附ケ併セテ日本艦隊ノ動作ヲ説明センカ爲メ余ハ我ニ對シ偏頗ノ嫌アリトハ疑フヘカラサルノ材料ヲ引用セリ即チ其ノ筋ノ發行ニ係ル日本ノ小冊子二卷ナリ雙方トモ題シテ「日本海大海戰」ト云フ即チ日本海ニ於ル大ナル戰爭ノ意ナリ此等兩冊子ニハ多クノ寫真ト戰闘中時々刻々ノ見取圖ヲ以テ説明シ又各艦及ヒ各小隊ヨリノ報告ヲ登載シアリ各人各自ノ觀察ニヨリ詳細ノ記述ニ關シ或矛盾ノ相違モ其ノ儘ニ決シテ取捨斟酌セラレタル點ナシ是此ノ著述ニ特異トスル所ニシテ事ノ真相ヲ傳フル所以ナリ

余カ引用スル文字中ニハ澁滞ニシテ流暢ヲ缺ク所アリ是成ルヘク原文ニ據ラントノ余ノ希望ニ外ナラスシテ日本語ハ其ノ句ノ聯成ニ於テ歐洲語ト根本ヲ異ニスルトコロアルカ故ナリ讀者請フ恕セヨ)

「火災ノ爲メ列ヲ離レタル「スウオーロフ」ハ尙モ運動艦隊ノ後ニシアリタリ然レトモ間モナク我カ砲火ヲ蒙リ前橋ト兩煙突ヲ失ヒ全ク火ト煙ノ裏ニ包マレ何人ト雖モ之カ軍艦ナリトハ識別シ難キ程ニ破壊セラレタリ然ルニ此ノ哀レナル状態ニ在テモ現存旗艦トシテ「スウオーロフ」ハ能フ限り完全ナル砲ヲ以テ射撃シナカラ戰闘ヲ中止セサリシ」云々

又上村艦隊ノ動作中ヨリ拔萃セル一節ニ曰ク

「我カ兩艦隊ノ砲火ニヨリ撃破セラレタル「スウオーロフ」ハ全ク戰列ヲ離レ總テ上部構造物ニハ無敵ノ彈孔ヲ穿タレ全體煙ヲ以テ包マレ兩橋兩煙突ハ折レテ形ヲ留メス自ラ運轉ノ自由ヲ失ヒ火災ハ倍熾トナレリ然レトモ戰列ノ外ニ在リナカラモ戰闘ヲ續ケタル狀ヲ見ルトキハ我カ勇士ハ敵ナカラモ此ノ豪勇ナル抵抗ニ對シ敬意ヲ表スル計リナリシ」云々

倍此ヨリ余自身ノ感想ヲ述ヘン

味方ノ砲聲ト敵艦ノ爆發ト將テ火災ノ叫喚ノ裡ニアリテハ吾人ハ何レノ方位ニ彷徨スルヤ即チ風上ニアルカ將テ風下ニ在ルヤ之ヲ思出ス、ニ困難ノ業ナリシナリ然レトモ余ハ直ニ之ヲ感得セリ本艦ノ回頭シテ艦尾ヲ風ニ向クルヤ此ノ時今シモ焚燒セル「ブーム」ヨリノ煙焰ハ直線ニ余ノ立テル前橋ニ向ヒ漲溢シ來レリ余ハ驅逐艦ノ發見ニノミ氣ヲ奪ハレ危險ノ身邊ニ逼リツ、ア

ルヲ知ラス唯時々濃煙四邊ヲ辨スル能ハサルノ瞬時ニノミ正氣ニ返ルコトアリシノミ灼熱ノ氣余カ顔ト股手ヲ燬キ刺スカ如キ煽動ハ余カ雙眼ヲ眩シ呼吸サヘ繼クヘキニアラス身ヲ挺シテ難ク免レサルヘカラサルノ窮境ニ陥リタリ倍此ノ難ク免レントスルニ於テモ爰ヨリ前方前甲板ニ到ランニハ通路ノ通スルモノアラサレハ火焰ニ正向シテ活路ヲ開カサルヘカラス進退維ニ谷レリ刹那ニ忽然トシテ橋上ヨリ前部十二尹砲塔ニ飛ヒ移ラントノ意志念頭ニ閃キタリ然レトモ跳リ越エントスルノ點ト方向トヲ撰フノ邊モアラス如何ニシテ余ハ此ノ焦熱地獄ヲ脱セシヤ余自ラ解スル能ハサリシ恐ラクハ余カ橋上ニ彷徨スルノ狀ヲ見タル或一人ノ兵員來リ余ヲ救ヒ出シタルナラン共ヨリ余ハ上部砲臺附近兼テ知悉スルノ場所ナル艦内聖壇ニ來リタルトキハ何事ヲモ記憶セス又回想スル能ハサリシ水ヲ飲ミ眼ヲ洗ヒ稍休息シタル後四邊ヲ見詰メケルニ爰ハ全ク別天地ノ如ク爽快ヲ感シ艦内聖壇ノ大聖像ハ少シモ損傷セス一見最初ノ流彈カ假設綱帶所ヲ破壊セシ以外其ノ後モ此ノ隱場所ニハ一モ命中セサルモノ、如シ

其處ニハ若干ノ兵員ノ起テルアリテ中ニハデムチンスキーノ部下信號兵モアリタリ依テ彼ノ消息ヲ問ヒケルニ負傷シテ綱帶所ニ送ラレタリト答ヘタリ此等兵員ハ默シテ語ラス表面ハ平氣ヲ裝ヒアリシモ余ヲ見タル彼等ノ眼瞬ニヨリ察スルトキハ中心安ジカナラスシテ尙一縷ノ希望タケハ抱ケルノ狀アリシハ明ナリ其ノ狀恰モ余カ此ノ場ニ及ヒテ何物カ必要ノ命如何ニカ大切ニシテ救難ノ手段ヲ執ルヘント信シ又信セント欲スルモノ、如ク只管余ノ此ノ命ヲ待チツ、アリシナリ然レトモ余ハ此ノ時機ニ當リ何ヲ命シ得ヘキカ之アリトセハ下甲板ニ到リ保護甲板ノ下ニ匿レ

爰ニ運ヲ天ニ任スヘント勸告スルニ外ナラス此等ハ余カ言ヲ待タストモ彼等自身ニ知悉スル所ナリ彼等ノ要スル所ハ此ニアラス彼等ハ尙自ラ戰闘ニ堪ヘ得ルモノト自覺セルナリ實ニ此等生キ残り兵員ノ心情程嘉スヘキハナシ

左レハ余ニ取リテハ彼等ノ信仰ヲ無下ニ破壊シ希望ノ最後ノ閃光ヲ打消シ露骨ノ眞理ヲ發表シ戰闘ハ最早繼續スル能ハス總テ終焉ヲ告ケタリトハ言明スルニ忍ヒサリシ否余ハ之ヲ語ル能ハサリシ却テ余ハ甚シク彼等ヲ欺キ此ノ閃光ヲ煽動セント欲シタリシ儘ヨ！ヤカテハ勝利モ生命モ名譽モ我カ身ニ受ケントノ幸福ノ信念ヲ抱キナカラニ瞑目セシムルコソ其ケレ

余カ前回ニ語レルカ如ク艦内聖壇ノ位置トナリ又嘗テ軍醫カ假設綱帶所ヲ設ケテ不幸ニ遭遇セシ場所ハ中ニモ稍幸福ノ場所ナリキ之ニ反シ中央六尹砲塔ノ後部ニ至テハ既ニ火災ノ侵ス所トナレリ余等ハ其處ニ到リ正ニ燃ユツ、アル取附物ヲ取外シテハ之ヲ消シ又舷側ニ穿タレタル宏大ナル彈孔ヨリ舷外ニ投棄セント努メタリ斯ル中完全ナル「フアイヤメン」ノ嘴子ヤ蛇管ノ斷條（「フランチパイプ」ナシ）スラモ見當リ「バケツ」モ何處ヨリカ出現スルアリテ衆皆默シテ熱心ニ働キ頗ル見ルヘキノ事業ヲ仕遂ケタリ然ルニ爰ニ漸ク或構造物ノ燃ユルヲ消止メタリト見レハ幕僚區域ノ隔壁ヲナセル熾熱セル鋼板一重ノ隣室ニハ眞ノ火災今ヲ盛リト火ノ手ヲ揚ケツ、アリ其ノ響漸々タル戰闘ノ騒音ノ裡ニモ聞キ分ケラル、程ナリ時ニハ倒ル、者アリテ倒レテ復起キサルモアリ起キテハ漸クニ下方ニ通スル梯子段ヲ降ルモアリ而モ此ノ降ル者ハ何人モ之カ看護ノ勞ヲ執ラサルカ如キ有様ナリ最早斯クナリテハ誰モ彼モ皆一様ナリ唯厚薄ノ差アルノミ

斯カル有様ニテ五分十分乃至十五分ヲ過シタルヤ知ル能ハス忽然トシテ電光ノ如ク一種ノ思想
カ余ノ念頭ニ閃キ余カ心臓ヲ打撃セリ
司令塔内如何ノ状ソ

余ハ直ニ上甲板ニ向ヒ駈付ケタリ疲勞ト精神鬱結ノ状態ハ之ヲ忘レテ影ヲ止メス意思ノ働キ驚
クヘキ迄ニ明晰トナレリ余ハ忽ニシテ煙ノ左舷彈孔ヨリ通ルヲ視タリ乃チ右舷ノ風上舷ナルヘ
キヲ悟リ之ニ向ヘリサレハ別ニ著シキ困難ヲ感セスシテ破レタル「ハッチ」ヲ通シ上甲板ニ出ルコ
トヲ得漸クニシテ纜ノ以前ニデムチンスキート共ニ居合セタルノ位置ヲ識別シタルモ之ニ達セ
ンニハ全ク途無カリシ後ニハ篝火ノ如ク燃立ツ「ブーム」破レテ崩ル、アリ前ニハ破片ノ燃ユ
ルモノ積ミテ山ヲ爲シ艦橋ニ上ルノ梯子モナケレハ艦橋ノ右側ハ破レ他ノ舷ニ通スル橋下ノ通
路モ塞カレリ是ニ於テカ再下甲板ニ下リ更ニ左舷ヨリ上ラサルヘカラス左舷ハ幾分カ完全ナリ
シ「ブーム」ハ燃エテ崩レ掛リシモ右舷ニ於ルカ如クハ甚シキ破壊ノ状態ヲ呈セス一見完全ナリ
ト見ラルヘキ六尹砲塔ハ盛ニ砲火ヲ續ケツ、アリ艦橋ニ上ル舷梯ハ完全ナリシモ燃焼セル釣床
ノ崩レテ段ヲ塞クモノアリ五六名ノ兵員始終余ニ随伴セシモノ同シク上ニ昇ラントシ余ノ命ニ
ヨリ手捷シヨク此ノ釣床ヲ撤去シ之ヲ上甲板ニ蓄ヘタル水ニ浸シ消止メタリ折柄何處トモ知ラ
ス一彈余等ノ真近ニ於テ鏡ク炸裂シタリト覺ユル中破片ハ四邊ニ飛散シ何處トモ曰ハス叩キ付
ケタリ

余ハ眼ヲ塞キ瓦斯ヲ吸込マサル様ニトテ息ヲ殺シナカラ是恐ラクハ六尹砲塔ニ命中セルモノナ

ラント考ヘ居タリ

果セル哉煙ノ散シタル時力無氣ニ上方ニ向ヒ振向ケラレタル一門ノ砲身ノミ砲塔ヨリ突出ルヲ
認メ砲塔ノ扉ヨリハ砲塔長ダンチチ大尉視キ居テ余ニ告ケテ曰ク「譯者曰ク六尹砲塔ニハ二門
ノ砲ヲ聯装ス」

『余カ事終レリ一門ハ砲身ヲ攫ハレ他ノ一門ハ砲架ヲ損シタリ』

ト扉ニ近ツキ塔内ヲ見レハ砲員ノ二人ハ奇異ノ形ニ振レテ仆レアリ一人ハ坐リナカラ雙眼ヲ見
開キ兩手ニテ確ト脇腹ノ創ヲ押ヘツ、アリ一人ハ忙ハシケニ何カノ燃エ切レヲ消止メツ、アリ

(ダ) 貴方ハ何ノ爲メニ茲ヘ來ラレシヤ』

余 『サレハナリ司令塔ヘ行カント欲ス』

(ダ) 何故又司令塔ニハ誰モ居ラス』

余 『ドーシテ誰モ居ラスヤ』

(ダ) 全ク遂此ノ前ボグダノフ來リテ話セリ司令塔ハ全ク撃破セラレ火災ヲ起シケレハ何レモ皆
退去セリ』

ボグダノフカ司令塔ヨリ出ルト直ク艦橋ハ破壊セラレ彼ハ轉落シタリシモ仕合せ良ク此處
迄來リ異狀ナカリシ

余 『長官ハ何レニ在リヤ』

此ノ時又甚々近ク爆發ノ音響キ渡リ何物カハ知ラス強カラス痛カラス余カ左足ヲ後方ヨリ打ツ
モノアリ余ハ自ラ顧ミタリ余カ部下ノ兵ハ今ハ去テ一人モ甲板ニ止ラス彼等ハ打タレタルモア
リ或ハ唯下甲板ニ到レルモアリ

「茲ニハ擔架ナキカ」

トノダンチツチノ驚キ騒ケル間ヲ耳ニシ余ハ再同人ノ方ヘ振向キナカラ

「如何ナ擔架」

(マ)君ニ必要アリ君ハ出血シアリ」

能ク見レハ實際余ノ右足ヨリ血カ條ヲナシテ流れ出テタルモ足ハ確乎ト立チアリ

「君ハ歩キテ行ケルカ待玉ヘ介添ヲ附ケン」

トダンチツチハ周旋シタリ

余ハ却テ心中平ナラス介添ナト何かセントテ負傷ノ事ヲ啞キナカラモ元氣衰ク梯子ヲ下ラン
トセリ是ヨリ先キ戰鬪ノ初頭小破片ノ腰部ニ中レルアリ其ノ時ハ痛ミヲ感セシモ今ハ何トモナ
シ

其ヨリ擔架ニ載セラレテ病室指シテ處々方々ヲ擔キ廻ハサレタル時爰ニ初テ余ハ何か故戰鬪ノ
初期ニ當リテハ如何ナ呻吟モ如何ノ叫喚モ聞ユルモノニアラス此等ハ後刻ニ至リ起ルモノナル
ヘキヲ了解セリ察スルニ總テ吾人ノ知覺ハ外物ノ感ヲ受得スルノ上ニ於テ明白ナル限界ヲ有ス
ルモノ、如ク全ク感シナキ程ニ痛ク又全ク恐ル、ニ足ラサル程ニ恐シトノ一見無意味ノ格言カ

深ク眞理ニ適合スルモノト悟レリ

上甲板及ヒ下砲甲板ヲ過キ大綱帶ノアル「メスデツキ」(裝甲ノ下ニアリ)ニ下リタルモ余ハ心ナラス
モ梯子段指シテ跡ニ戻ラント努メケリ

「メスデツキ」ニハ負傷者充滿シアリ(此處ニ全日本艦隊ニ於テヨリモ多數ナリト云フモ過言ニアラ
ス)立ツモアレハ坐スルモアリ臥スルモアリ或ハ豫メ設ケラレタル溜圍ノ上或ハ急ニ敷詰メラレ
タル「ターボーリング」ノ上ニ或ハ擔架ノ上ニ臥スルモアリ或ハ唯甲板上ニ横ハルモアリ何レモ此
ニ到リテハ初テ其ノ苦痛ヲ感シツ、アリ苦シキ太息^{タキ}ハ半ハ絞レタル呻吟ノ聲ハ一種ノ酸氣ト厭
フヘキ惡臭ヲ籠メタル陰鬱ナル空氣ヲ透シテ聞エ渡リ電氣燈ノ光明モ幽ニ斯カル暗黒ノ裡ヲ照
ラスカノ如ク見エタリ何處トモナク紅キ斑點ニ汚レタル白衣ノ人影忙ハシク奔走シアリト見レ
ハ總テ此等肉ト骨トノ一團ハ此ノ白衣ノ人影ノ周圍ニ群集シ苦悶ヲ訴ヘ何物ヲカ之ニ期待シツ
ツアリ

動かサル力無キ而モ明白ナル調子ニテ魂消ル計リナル聲四方ニ起リ或ハ救助ヲ呼フモアリ或ハ
神ニ念スルアリ或ハ寧ろ殺シテ此ノ苦痛ヲ救ヘナト、呼フモアリ

余ハ余ノ手當ノ順番ヲ待ツヲ欲セス又先順ヲ超ユルヲモ欲セサリシ依テ急ニ梯子ヲ上リ下甲板
砲臺ニ出テ爰ニ圖ヲス參謀長ト遭遇セリ彼ハ頭ニ綱帶後頭ニ三箇ノ破片入ル)ヲ卷キアリ同官ニ
問ヒテ左ノ事實ヲ知レリ「スウオーロフ」ノ舵機ヲ損シタル爲メ列外ニ出テタルト同時ニ司令塔内
ニ於テ長官及ヒウラザーミルスキーハ頭部ニ負傷シウラザーミルスキーハ綱帶所ニ送ラレ三番

分隊長ボグダノフ之ニ代リ本艦ノ指揮ヲ執ルニ至レリ是ニ於テ長官ハ機關ヲ使用シテ本艦ヲ操縦シ艦隊ニ隨行スヘキヲ命シタリ次テ前橋ニ於ル敵彈ノ命中ハ倍頻リトナリ一彈ハ司令塔ノ塔蓋下ニ爆發シ其ノ破片ハ飛散シ塔内ニ於ル總テノ機關ト羅針盤トヲ破壊シ幸ニ片舷機關室テレグラフ及ヒ他舷ノ傳話管ノミハ完全ナリシモ次テ橋上ニ火災起リ防彈裝置トシテ設ケラレタル釣床ト司令塔ノ後方ニアル小サキ海圖室火ヲ取り燃焼シ熱氣堪フヘカラサル迄ニ至リ濃煙四逸ニ漲リ又羅針盤ヲ亡ヒテハ如何ノ針路ニモ艦ヲ維持スルコト到底不可能トナリ艦ノ運用ヲ戰闘哨所ニ移シ幕僚自身モ四邊ノ展望ヲ許スヘキ何レヘカ移轉セサルヘカラサルニ至レリ此ノ時司令塔内ニ在リシ者ハ長官參謀長艦隊航海長ノ三人何レモ皆負傷セル者トボグダノフ大尉シレシユキン少尉ト外ニ此ノ時迄不思議ニ難ヲ免レタル一人ノ水兵トナリボグダノフ大尉ハ第一著ニ司令塔ヨリ艦橋ノ左端ニ出テ大膽ニ燃エツ、アル釣床ヲ外シナカラ前方ニ突出シ火焰ノ裡何ヘカ消失セリ之ニ次キ參謀長ハ橋ノ右側ニ向ヒタルモ此處ハ全ク破壊セラレ梯子段モナケレハ何レニ通スルノ途モナシ但下ナル戰闘哨所ニ通スル唯一ノ通路アリ漸クニ甲板上ニ倒レタル死屍ヲ排シ保護甲板上ノハツチヅグレーチンヲ扛ケ之ヨリ戰闘哨所ニ降りタリ長官ハ頭ト背部ト右足ニ(小破片ノ傷ハ此ノ外ナリ)負傷セルニモ拘ラス此ノ時迄尙元氣ヲ失ハカリシ參謀長ハ戰闘哨所ヨリ縋帶所ニ赴キ長官ハ爰ニ輕傷ノ艦隊航海長(ヒリツボウスキ)專科大佐ヲ止メ特令アル迄ハ舊針路ヲ保ツヘントノ命ヲ含メ自ラ戰闘ヲ視得ヘキ場所ヲ求メントテ立去リタルナリ上甲板ノ光景ハト云ヘハ正ニ是焰々タル燎原ノ火ト云フノ外アラス爲メニ長官モ上甲板砲塔ヨ

リ前部(矢張艦内聖像ノナル位置)ニ到ル能ハス是ニ於テ左舷中央六尹砲塔ニ赴カント試ミ是亦能ハスシテ遂ニ之ト反對ノ右舷ニ赴カントシ此ノ途中ニ於テ又負傷シ堪フヘカラサルノ痛ミヲ感セラレタリ破片ハ長官ノ左足踵ノ附近ニ中リ大神經系ヲ破斷シ足ノ踏ミ締メ方自由ナラサルニ至レルナリ依テ長官ヲ砲塔内ニ移シ或函内ニ坐ラシメタリ然レトモ彼尙元氣ヲ沮喪セス忽ニ何故ニ砲塔ハ射撃ヲ行ハサルヤナト、質シ折柄來合セタルクルイシヤノフスキヲシテ掌砲兵ヲ集メテ砲員ヲ編制シ砲火ヲ開クノ命ヲ下セリ然ルニ砲塔ハ損シテ旋迴セサルコト判明セリクルイシヤノフスキハ此ノ時丁度ラダー、コムパートメントヨリ歸リ來レルナリ舵機關ノ修理ハ整ヘラレシモ之ニ通スル三箇ノ導桿破壊セラレ又戰闘哨所ヨリ舵機關ニ通スル傳令ノ方法トシテ共ノ傳話管ハ初ヨリ設備ナク電氣通報器ハ破壊セラレ電話モ働カサリ爰ニ於テカ戰闘哨所ヨリ機關ヲ使用シ艦ヲ運用スルノ外途ナカリシナリ換言スレハ前進スルニアラスシテ其ノ位置ニ於テ回轉スルノミナリシ

以上余カ記錄體ノ秩序ヲ以テ纏リタル話ノ順序ニ陳述スル所ハ勿論聞ク通り精細ニ余カ敘述シタルモノニアラス去リトテ時々刻々ニ各人ニ就テ語ルトコロヲ聞キ尙不足ノ字句ハ急ニ近邊ニ於テ爆發セル敵彈ノ狀ヲ動作中ニ發生セル斷續ノ記憶ト如何ナル言語モ其ノ意ヲ言明スルニ於テ及ハストスル人ノ身振り手眞似ヲ伴ヘル片言隻語等ヲ蒐メテ成ルヘク正確ニ事實ヲ傳ヘンハ是又不可能ノコトニシテ目的ニ適合シタルモノニアラス抑人間ノ神經系ノ極度ニ激シタルノ時ニ於テハ如何ナル嘆息モ如何ナル手ノ運動モ充分ニ其ノ欲スル意志ヲ外部ニ發表スルノ言語

トモナルヘキナリ然レトモ之ヲ紙上ニ寫シテハ既ニ何等ノ感動ヲ與フルモノニアラス
 此ノ瞬時光景一變シ復言語ニ絶エタルノ慘狀ヲ呈シタリシ
 此ノ時迄下甲板ニハ火災ト稱スヘキモノハ未タ有ラザリレ火災ハ上甲板ノミニ限ラレタリ然ル
 ニ今ヤ或ハ「ハッチ」ヲ通シ或ハ缺裂セル「スモークボックス」及ヒ中甲板ノ破孔ヲ通シテ下ニ波及シ
 燃エタル破片モ降り來リテ此處彼處ニ小火ヲ見ルニ至リ特ニ石炭囊ヲ以テ包圍セル無線電信所
 ハ熾ニ火ヲ取り火勢ハ延テ此ノ位置ニ放置揚機破損ノ故ヲ以テセラレタル四七密彈藥包ノ運
 彈器ニ逼リタレハ其ノ一部ヲ舷外ニ投スル迄ニ至リタルモ漸クニ消止メタリ
 勿論火災ハ自然ノ途ノミニ於テ擴ルニアラスシテ之ニハ又間斷ナク本艦ニ降り注ク敵彈ノ爆裂
 モ與リテ力アリ人命ノ損失ハ依然トシテ滅セス余ハ左ノ臀部ヲ挫傷シ脇腹ニハ二箇ノ小破片ヲ
 受ケタリ

第五編

「スウオーロフ」ニシテ列外ニ出テタル場合ニハ驅逐艦「ベドワイ」及ヒ「ブイ」スツルイ」ノ來リテ長官ト
 幕僚トヲ他ノ完全ナル軍艦ニ移スヘキノ規定ハ余カ前回ニ陳述セル所ナリ此ノ時混亂ヲ避ケン
 カ爲メ將旗ノ揚換ヘ若クハ指揮權ノ移轉等ノ信號規約ハ設ケアラスレテ列中ニアル後續艦艦隊
 ヲ導クコト、規定セラレアリ
 余ハ爰ニハ曰ク如何ナル驅逐艦モ「スウオーロフ」ニハ近接シ來ラザリシヲ他艦ヨリ見得ヘカリシ
 ヤ曰ク橋モ煙突モナク破壊セラレテ燃エツ、アルノ本艦ヨリ注意シテ何等ノ信號ヲ待ツカ如キ

ハ有リ得ヘキコトナルヤ曰ク斯ノ如クナルカ故ニ實際指揮權ハ自然ト先任順ニヨル後續艦ニ移
 リ此ノ後續艦ハ其ノトモ惡クトモ自己ノ働ヲ發揮スヘキモノト覺悟スルヲ以テ正當トスルヤト
 云フカ如キ問題ヲ解決セサルヘシ斯テ免ニ角アレクサンドル」否寧ロ其ノ艦長「ブウオスト」大
 佐ハ正確ニ命令ト其ノ義務ヲ遂行セリ「スウオーロフ」ノ列外ニ出ツルヤ別ニ誰ヨリモ命令ヲ受ク
 ルニ非スシテ戰鬪ヲ續ケ嚮導艦トナリ艦隊ヲ導キタリ
 余カ視タル如ク「アレクサンドル」ノ南東ノ針路ニ於テ「スウオーロフ」ノ傍ヲ通航シツ、アリシヨリ
 二十分ト覺シキ間ハ同艦ハ斷ニス南ニ傾キ斯ノ如クニシテ敵ヲシテ著シク前進セシメヌ又我カ
 針路ヲ遮ラシメヌト努メツ、アリ同時日本艦隊ハ初メノ成功ニヨリ意氣軒昂シ更ニ己ノ理想ヲ
 完ウセンモノトテ全力ヲ傾注シテ前頭艦ニ當ルノ策ニ出テタリ然ルニ敵ハ此ノ理想ニ驅ラレテ
 餘リニ前方ニ進ミタルカ爲メ「アレクサンドル」ハ日本艦隊ノ後方ニ當リ北東ニ向フノ路ヲ開キ之
 ヲ利用シ以爲ラツ幸ニ成功セハ敵ニ蒙ラシムルニ縱火ヲ以テシテ全力ヲ傾注シ敵ノ後衛ヲ衝キ
 破ルヲ得ヘシト急ニ北方ニ轉セリ此ノ回轉ノ時間ハ日本側ノ公報區々ナリ其ノ一ハ午後二時四十
 分ナリトシ他ハ二時五十分ナリト云フ「オスラービヤ」ノ上村艦隊六隻ヨリ集中砲火ヲ受ケ「スウオー
 ロフ」ヨリ前ニ列外ニ出テ沈没シタル時刻余ノ想像ニ依レハ後者ヲ以テ事實ニ近キモノト認ム
 敵若シ戰鬪ノ初頭ニ於テ執リタルカ如ク「逐次」ニ轉回シタランニハ「アレクサンドル」ハ成功シタル
 ナランモ此ノ時ニ當リテ東郷ハ事ノ危急ナルヲ知り「各艦一齊」ニ左十六點ノ針路變換ヲ行フコト
 ニ決セリ此ノ回轉ハ完全無缺ニハ行ハレザリシ第一艦隊「三笠」敷島富士朝日春日進ハ正當ニ此

ノ運動ヲ遂ケタルモ上村ハ麾下巡洋艦ヲ率非恐ラクハ信號ヲ解セスシテ「逐次運動」ト期シタルモ
ノカ依然トシテ舊針路ヲ續行シ我ト今シモ新針路ニ回轉シタル戰艦列トノ間ニ滑リ込ミ斯テ戰
艦列ノ射撃ヲ妨ケ其ノ漸ク空間ニ出テタル時初テ回轉矢張逐次ニ回轉セリシ戰艦列ニ追著付キ
其ノ航跡ニ入りタリ
是混亂ノ瞬間ナリシ之ニハ日本艦隊ノ失フ所莫大ナリシ然レトモ特ニ此ノ時我カ艦隊ノ現況ヲ
以テシテモ遂ニ之ヲ利用スル能ハサリシ
敵ハ其ノ有スル高速力ヲ利用シ紛糾セル戰列ヲ整理セシノミナラス尙其ノ欲スル目的ヲ達スル
ヲ得テアレクサンドルノ針路ニ對シ丁字ヲ畫キ再南方ニ壓迫セリ

吾人ハ今ヤ砲臺ノ右舷砲門ヨリ明ニアレクサンドルヲ視ルヲ得タリ同艦ハ本艦ノ殆ト正横ニ位
置シテ我ニ向ヘリ之ニ續キ爾餘ノ艦々隨ヒ距離ハ減縮シアリ雙眼鏡ヲ以テシテハ明ニ同艦ノ破
レタル舷側打壞サレタル艦橋燃上リアル司令塔及ヒ「ブームス」ノ狀ヲ視ルコトヲ得タリ然レトモ
煙突ト檣ハ尙立テリ同艦ニ次キ「ボロヂ」ノ續航セルカ激シク燃エツ、アリ日本艦隊ハ既ニ首尾克
ク前進シ我ノ針路ヲ妨害シツ、アリ我カ艦隊ハ「スウォーロフ」ノ右ヨリ來リシモ今ハ既ニ左ニ現
レタリ敵ハ尙本艦ヲ射撃シ又本艦ヲ超エテ我カ艦隊ヲ射撃セリ我カ前部十二尹砲塔此ノ時マテ
存留スル唯一ノ砲臺ハ頗ル活潑ニ働キ降り來ル敵彈ヲ事トモセス余ハ左足ニ負傷レタルモ引裂
ケタル長靴ニ一瞥ヲ與フルノミ息ヲ凝シテ成行ク様ヲ見詰メタリ恐ラク日本ノ總砲火ハアレク

サンドルニ向ケ集中セラレタルモノナラン同艦ハ屢火焰ト褐色ノ煙ノ裡ニ全體ヲ圍マレ四周ノ
海面ハ偉大ノ水柱ヲ一面ニ噴起セシメテ恰モ沸騰スルモノニ髣髴タリ距離ハ倍々近接シテ今ハ十
鎊ノ以内トナレリ

一彈ニ次キ一彈ハ連續前橋ト左舷六尹砲塔トニ命中ノ狀明ニ視ラレタリト思フ内アレクサンド
ル「バ急」ニ右轉シ殆ト反對ノ針路ニ於テ列外ニ出テタリ此ノ回轉ハ故意ニナシタルモノカ將タ舵
機故障ノ結果ナリヤ永久ノ疑問トナレリ之ニ次キ「ボロヂ」アリヨール及ヒ其ノ他ノ艦々ハ「逐次」
トモ付カス「一齊」トモ付カス急ニ回轉ヲ初メタリ

一種ノ深エサル謠言全砲臺ニ聞エ渡リ

『我ヲ見捨テタリ——遠サカラントス——カヲ出サ、リシー！』ナト、斷々ノ叫聲兵員ノ間ニ漏
レ聞エタリ』

此等ノ事理ヲ解セサルノ徒ハ我カ艦隊ノ「スウォーロフ」ニ向ヒ歸投スルノ狀ヲ見テハ本艦ヲ救助
スルモノト考ヘ居タルナリ彼等ノ惑ヲ解クコトモ憐レナルモ事ノ真相ヲ理解セル者モ尙一層憐
レナリト云フヘシ

殘忍ナル紀念遺恨ノ想像ハ忽チ湧キ來リテ余カ眼前ニ明ニ精細ニ之ニ類スル他ノ悲惨ノ光景ヲ
描出セリ即チ七月二十八日(八月十日)ウフトムスキー公ノ掲ゲタル信號ニヨリ我カ戰艦ハ恰モ此
ノ如キ混亂ノ状態ニ於テ北西ニ出テタルコトナリ

『カヲ出サ、リシー！』

余カ故ヲニ言明スルサヘ忍ヒストスル此等恐シキ不幸ノ言ハ始終余カ腦裡ニ鳴リ響キ恰モ火ノ文字モテ火災ノ煙ヤ破レタル舷側ヤ兵員ノ茫然自失セル蒼白キ顔面ニ記註セラレタルカ如シ余ノ傍ニボグダノフ大尉ノ起テルアリ相顧ミテ暗黙ノ間ニ互ニ了解セリ彼ハ何事ヲカ話サント欲シテ又止リ次テ四邊ヲ顧ミ故ヲニ平氣ヲ裝ヒタル調子ニテ

〔B〕本艦ハ左舷ニ隨分傾キタリ

〔C〕左レハナリ八度位モアラン

トテ余ハ彼ニ同意シ時計ト手帳トヲ取出シ午後三時二十五分——甚シク左舷ニ傾キ上甲板砲臺ニハ大火災アリト記註セリ

余ハ其ノ後モ屢自ヲ考ヘタリ何ヲ好ミテ吾人ハ相互ニ又自モ隱蔽セントセシヤ何故ボグダノフハ高聲ニ話スヲ肯セサルヤ余モ亦自己ノ覺帳ニスラ此ノ喜ハシカラサル言語——敗北ト記註スルヲ敢テセサリシヤ恐ラクハ吾人ニハ尙モ神靈ヲ頼ムト又何物カ急激ノ變アリテ光景ヲ一變セシムヘキモノアリトノ一縷ノ暗光ニ望ヲ屬セシナラン

「アレクサンドル」ノ回轉セシ後日本艦隊モ亦同シク一齊ニ十六點ノ針路變換ヲ行ヒ今回ハ首尾克ク運動ヲ了セリサレハ最早此クナリテハ既ニ戰爭ニハアラテ演習ヲ行ヒツ、アル位ナリ

日本艦隊ハ反對ノ針路ニ上リ我カ艦首ニ向ヒ來リ本艦「スウオーロフ」ヨリ見レハ吾人ハ彼ノ列ヲ横切ラントスルモノ、如クナリキ敵ハ次テ我カ艦隊ノ後方ニ向ヒ右ニ轉シタリ勿論此ハ我自身ヲ欺キタルモノニ外ナラス何トナレハ機關ノミヲ以テ操縦シ四圍ノ物體ト對景スルニモアラス

戰闘哨所内ノ羅盤ノミニ依頼シ少シモ動カスシテ殆ト一定ノ場所ニ止リ單ニ左右ニ回轉セシニ過キサレハナリ敵ハ勿論本艦ノ附近ヲ過キ沈ムコトヲ欲セサルノ強情ナル本艦ニ向ヒ砲火ヲ集中スルノ機會ヲ逸スヘクモアラス恐ラク我カ最後ノ砲煩十二尹砲塔ノ破壊セラレタルモ此ノ時ナラン

日本ノ公報ニヨレハ艦隊ト同時我ニ向ヒ水雷艇ノ襲撃ヲ加ヘタルモ奏功セサリシトアリ然レトモ余ハ之ヲ見サリシ

敵ノ一彈ハ巧ニ左舷下甲板砲臺四番七五「ミ」砲ノ砲門ニ命中シ砲全體ヲ飛ハシタル上其ノ餘勢ヲ以テ保護甲板ヲ貫通セリ元來左舷ニ傾キ居タルコト、テ海水ハ今シモ破ラレタル砲門ヨリ浸入シテ舊ニ復サス此ノ貫通孔ヲ通シテ「メ」スデツキニ迄浸入シ重大ノ危険トナレリボグダノフハ第一ニ之ニ注意シ我等兩人ハ手當リ次第ニ囊ヲ取出シ水ノ浸入スル孔ヲ塞クタメ胸壁襟ノモノヲ築キタリ爰ニ余カ「我等」ト云フ所以ノモノハ此ノ時ニ及ヒ砲臺ニ殘レル僅ノ兵員ハ如何ノ命令アルモ應レテ來ラス度ヲ失ヒタル輩ハ隅ニ屏息シタレハ殆ト強力ヲ以テ彼等ヲ拉シ來リ我等自身ニ勞シテ其ノ例ヲ示サ、ルヘカラサルカ故ナリ何レヨリカ來リ我等ニ協力セルモノハ艦隊水雷長レヲンチエフ大尉及ヒデムチンスキーナリ後者ハ兩手ノ五指ニ縋帶セルヲ以テ單ニ自信力ヲ以テノミ働キ能ヒシニ過キス

午後三時四十分トナリ全砲臺ニ續キテ全艦内ニ盛ナル萬歲ノ聲響キ渡レリ何人カ首唱ニテ又何レノ處ロリ起リシモノナルヤ又何人カ何故ニ斯カル思付キヲナセシモノナルヤ疑問トセシ所ナ

リ其ノ傳播ノ様ハ恰モ日本軍艦ノ沈没セルヲ目撃シタルモノ、如ク或ハ一隻ナラスニ隻迄モト主張スル輩モアリ免ニ角此ノ盛ナル叫聲ハ不意ニ際立チテ兵員ノ元氣ヲ引直シ彼ノアレクサンドルカ打タレテ列外ニ出テタルノ概ヨリ生シタル沮喪ノ氣ヲ脱却セリ今迄甲板ノ隅ニ匿レ居タル兵員ヤ將校ノ命令ハ勿論其ノ懇請アリトモ聞カサル真似セル輩モ今ハ自ヲ駈ケ來リテ何處ニ? 『如何シタ?』 『ナト、問フモアリ中ニハ』 『ヤレ』 『愉快ニヤレ』 『恐ル、コトバナイ』 『此ハ六尹砲彈ナリ』 『砲譯者曰ク前出ハ既ニ盡キタリ』 『ナト、戲言サヘモ聞エタリ』

實際主力ノ遠サカリタルト同時我カ艦ヲ射撃セルハ出羽中將ノ輕快巡洋艦ノミトナリ之ハ前者ト比較スルニ殆ト感シ無キ位ナリシ
艦長ウヰー、ウヰー、イグナチウスハ頭部ニ第二回ノ傷ヲ負ヒ縋帶シテ『メスデツキニ残り居タルカ勿論此ノ時機ヲ黙過スル者ニアラス軍醫ノ忠告ヲ聞カス』 『續ケ若者ヨ』 『火災ノ場ヘ』 『火事サヘ消セハ』 『ト連呼シナカラ砲臺指シテ梯子ヲ上リケレハ彼ニ續キメスデツキニ居合セタル諸種ノ非戦闘員負傷者救助員ト既ニ縋帶ヲ終ヘタル輕傷者モ駈付ケタリ』
マダレ彈ハ、ハツチニ命中シヤカテ煙ノ散シタルヨト見レハ梯子モ艦長モ彼ニ續ケル兵員ノ一團モ消エテ跡ナクナリニケリ然ルニ此ノ殘酷ナル一場ノ慘話ニモ拘ラス百ノ他ノ例アル中ニ今シモ昂レル兵員ノ士氣ハ沮喪スルニ至ラス下甲板砲臺ニハ人手不足ノ爲メ倍、火災ノ勢ヲ逞ウスルコト、ナリテハ自然ト兵員ノ現レ出ツルアリテ爰ヲ盛リト防火ノ働キ慘憺タリ乗組將校ノ中ヨリハボグダノフノ外尙ウ井ルノボフ大尉水雷士官モ現レタリ同人ハ丈高ク健康ノ少年ナルカ軍服

ノ上衣ヲ開キ放チ何處ニモ先頭第一ニ立働キ『早クヤレ』 『怯ムナ』 『トノ彼ノ叫聲ハ火煙ノ裡ニ聞エ恰モ防火隊ノ元氣ヲ倍加スルニ效アルモノ、如ク見受ケラレタリ暫クレテ左脇ト手ニ負傷セルゾートフモ來リメスデツキヨリ視キナカラ如何ノ狀ゾ』 『ト呼ハ、ルツエレテリ公管アレハ再重傷ヲ負ヘルコザケウ井チヲ擲ヒテ通ルナトアリ何レヨリカ余ノ從卒マトローソフノ來リ現レテ余ニ縋帶セントテ余カ手ヲ取り引立テン計リナリ彼ヲ振り離スヤ何ヨリ先キニ私室ヨリ煙草ヲ持來レト命シケレハ聲ニ應シ元氣ヨク』

『承知シマレメ貴下』 『譯者曰ク露國ニテハ上長官ニ對スル特別ノ敬稱アリ暫ク貴下ト譯ス』
ト答ヘナカラ駈去リタリ此ノ以後ハ遂ニ再相見ルヲ得サルコト、ナレリ
『各砲ニ就ケ』 『水雷艇見ユ』 『各砲ニ就ケ』 『トノ聲甲板ニ聞エタリ』
各砲ニ就ケトハ口テ言フコト容易ナレ

下甲板砲臺ノ總十二門―七五密砲中完全ノモノトテハ右舷ニ一門アリシノミ而モ此ノ時此ノ砲ヲ以テシテ射撃ヲ行フヘクモアラサリシ
水雷艇ハ艦尾ノ方ヨリ警戒シナカラ本艦ニ近接セリ(日本ノ報告ニヨレハ午後四時二十分トアリ)然ルニ艦尾ノグループ(士官室ノ後方)ニハ尙一門ノ七五密砲ノ完全ナルモノアリ一年志願兵マクシモフハ將校減員ノ故ヲ以テグループヲ指揮ヲ執リツ、アリシカ敵水雷艇ニ向ヒ急速射撃ヲ加ヘタリ敵水雷艇ハ斯迄ニ破壊セラレタル奇態ナル船型カ尙モ喧嘩ヲ續ケ得ルモノト見テ取り左レハ尙好機會モアルヘントナシ何レヘカ逃去リタリ

此ノ場合ニハ如何ノ勢力ヲ以テシテ吾人ハ水雷艇攻撃ヲ防禦スルニ足ルカ否寧ロ如何ナル程度
マテ吾人カ無勢力ノ状態ニ陥リタルヤヲ言明スルノ材料ヲ余ニ與ヘタリ
下甲板砲臺ヲ通シ各種特科兵ヲ合セ五十名ノ兵員ヲ得タリ此ノ中ニ二名ノ掌砲兵アリ砲ハ如何
ニ搜索スルモ完全ノモノハ一門ノミ是ニ於テ掌砲兵ハ全ク廢砲ニ歸セル残り十門ヨリ完全ノ部
分ノミヲ取換ヘ集メテ他ノ一門ヲ完全シ得タルモノト尙マクシモフノ指揮スル艦尾グループノ
一門アリ

余ハ下甲板砲臺ノ點檢ヲ終リ艦首グループ砲塔砲ハ一門モ完全セスニ向ヒ上甲板砲臺ニ出テタ
リ爰ニ余ハ日本砲彈特有ノ效果ヲ最明白ニ觀察スルコトヲ得テ一驚ヲ喫シタリ即チ火災ハ既ニ
跡ヲ絶チアリ是燃ユヘキ物質ハ既ニ已ニ燃ユ盡シタレハナリ總四門ノ七五密砲ハ砲架ヨリ投ケ
放サレアリ余ハ砲身ト砲架トニ直接砲彈カ或ハ大破片ノ打撃ノ痕跡アルヘントテ綿密ニ搜索セ
ルモ何等之ヲ認メス左レハ此ノ破壊ハ砲彈打撃ノ力ニヨルニアラスシテ爆發ノ力ニヨルモノナ
ルコト明ナリ曰ク何物ノ爆發ニ起因スルカ元グループ内ニハ水雷罐モ綿火藥罐モ保管シアラサ
リシトセハ即チ敵ノ砲彈ハ水雷ニ等シキ爆發ヲナスコトナル
恐ラク讀者ニ取リテハ此ノ如キ打壞サレタル本艦内ヲ迴覽シ損傷ヲ點檢シ及ヒ其ノ之ヲ評價ス
ルナトハ頗ル奇異ノ感アルヘシ然リ此等ハ實ニ全艦内ニ行ハレタル一種奇異寧ロ常識以外ノ感
ナリシニ相違ナシ恐怖ハ既ニ其ノ度ヲ超エ戰慄トナレリ艦内ノ人何人ト雖モ既ニ事全ク終焉ヲ
告ケタリト明ニ自覺シ居ラサルハナシ過去モナケレハ將來モナク殘ル所ハ唯一現在ノ瞬間ヲ或

動作ニヨリ之ニ充タサントノ不撓ノ希望アルノミ……而モ思付ク所ナシ
余ハ再下甲板ニ下リ艦尾グループヲ見廻ラントシテ圖ラスクルセリト遭遇セリ

運用科少尉補ウエルネルフオン、グルセリハクルランド生譯者曰ク露領婆羅的沿岸ノ一縣ナリニ
シテ「スウオーロフ」士官室ノ愛嬌者ナリケルカ幼少ノ頃ヨリ商船ニ乗組ミ航行シタルコト、テ殆
ト總テノ歐洲語ヲ操ルモ又何レノ國語ニ掛ケテモ一樣ニ下手ナリ之カ爲メ或日士官室ニ於テ彼
ニ椰榆フ者アリタルニ彼ハ眞面目ニ「然シ獨逸語ナレハ他ノ語ヨリ巧ニ話シ得」ト辯解スルモ可笑
シ
彼ハ是迄ニ幾多ノ辛酸ヲ嘗メ盡シアレハ決シテ精神ノ常態ヲ失フコトナク如何ノ境遇ニ際會ス
ルモ持前ノ微笑ヲ湛ヘサルコトナシ
斯テ今レモ彼ハ遠方ヨリ余ニ向ヒ頭ヲ下ケ喜ヒタル調子ニテ

(ク)「サア、君ハ何ヲナサルカ」
(余)事務ノ精算ヲスル所ナリ

(ク)「オー、全ク其ノ通り然シ余ハ少シモ負傷セス、シテ君ニハ多分負傷セラレシナラン」

(余)負傷セリ

(ク)「何レハ向ハル、ヤ」

(余)艦尾グループヲ巡視シ序ニ私室ニ到リ煙草ヲ取出サン總テ持合セテ喫ミ盡シタリ

(ク)「私室ヘ？」トテクルセリハ内心笑ヒナカラ

『余ハ今シ方ソコカラ來レリ併シ免ニ角御伴致サン』

彼ハ破片ノ間ヲ通スルノ道ヲ知悉シアリケレハ實際有用ノ案内者ナリケリ
士官室コムパートメント迄來リタルトキ余ハ不審ニ堪ヘス立止リ見レハ余ノ私室ヨリ隣リ二室
へ掛ケ通り抜ケノ孔アリクルセリハ自分ノ惡戯ノ成功セルヲ見テ愉快氣ニ笑ヒ出セリ余ハ急ニ
腹立チタル儘片手モテ横ニ振リ迅速奮ノ路ニ還リケリクルセリハ余ヲ追フテ砲臺ニ來リ所持ノ
「シガー」ヲ獲シケリ

下甲板砲臺ニテハ總テノ火災ハ消滅セラレタレハ此ノ成功ニ勵マサレテ吾人ハ更ニ上甲板マテ
モ試ミント決心シ二名ノ船艙手ハ何レヨリカ同シク新シキ完全ノ蛇管ヲ調達シ來リタレハ其ノ
一端ヲ「フアイヤメーン」ノ嘴子ニ螺定シ他端ニハ他ノモノヲ繼合セ「ブランチパイプ」ヲ取付ケタ
リ

ボグダノフハ彼等ヲ勵マシ

『是ハ仕出カシタリ』

蛇管ヲ取付ケ濕シタル袋モテ火ヲ遮リナカラ初メハ漸ク聖像室ノミニ筒先ヲ向ケ次テ爰ニ燃焼
スル繃帶所ノ材料ヲ消止メ斯テ全ク上甲板砲臺ニ出ツルコトヲ得タリ兵員ハ何レモ熱心ニ働キ
ケレハ須臾ニレテ聖像コムパートメントノ火災ヲ滅スルニ至レリ然ルニ中央六尹兩砲塔ノ後方
ニハ尙火焰ノ音聞エケレハ此ニ向ヒ駈付ケタリ此ノ位置ハ稍隱蔽ノ場所トテ兩艦橋ヨリ四七密
彈藥筐ヲ爰ニ片付ケアリ今シモ此ノ周圍ノ火焰ヲ消サントテ吾人ノ來リ集リタル頃恰モ此等彈

藥ハ爆發ヲ始メ見ル／＼數名ノ兵員ハ或ハ燈ル、アリ或ハ負傷スルアリ爰ニ圖ラズ大混亂ヲ來
シタリ
クルセリハ怯メル衆ヲ勵マサント努メ

『是ハ何テモナシ直クト止マン』ナト叫ヘリ

然ルニ爆發ハ尙頻繁トナリ新蛇管モ一節毎ニ破ラレタリ此ノ時忽チ附近何レノ處ニ當リテカ
例ノ銃キ打撃ノ響キ聞エ鐵板ノ裂ケル音伴ハレケリ尙未タ止マス是既ニ六尹砲彈ニアラス再
『砲』ナリ兵員ハ狼狽度ヲ失セリ誰ノ如何ナル命ヲ聞カハコソ彼等ハ一散ニ下甲板指シテ遁逃セ
リ

折角好運ニ始ラントセシ事業モ一回ノ不幸ニ挫折シ吾人モ下甲板ニ向ヒ下ラントセリ此ノ時何
物何物カノ破片ナルヘシカ余カ脇ヲ打チ余ハ覺エス蹣跚タリ

クルセリハ己カ喫ヒタル「シガー」ヲ取出シ故ラニ頭ヲ傾ケナカラ

『又負傷サレシヤ』ト問ヒケレハ

余ハ彼ヲ視テ『若シ成ルコトナラハ全艦隊ノ兵員ヲ此ノ如キ克己ノ人ヲ以テ補充シタリシナラン
ニハ』ト内心私ニ考ヘ居タリ

第六齣

斯テ我カ艦隊ノ「スウォーロフ」ノ方位ヨリ急ニ回轉シタル後ハ次第ニ右折シナカラ航進シ日本艦
隊ヲシテ斷エス我カ針路ヲ遮ラントスルノ企ヲ妨碍セント努メタリ此ノ結果兩對手ハ同心圈ヲ

畫クコト、ナリ我ハ内部日本ハ外部ノ圈上ニアリ

午後四時頃ニ至リ恰モ運命ハ最後ニ吾人ニ向ヒ微笑ヲ漏ラシツ、アルカ如クナリ

破壊セラレタル煙突ヨリ迸出スル濃煙ト射撃及ヒ火災ヨリ起ルノ煙トハ尙此ノ時ニ及ヒテ海上ニ棚引ク濃氣ト混シ此ノ裡ヲ透シテ日本艦隊ノ主力ハ何故カ我ト別レ視界ノ外ニ逸シタルノ狀ヲ視ルヲ得タリ

余カ爰ニ引用スル日本側ノ情報ハ這般ノ消息ヲ敘スル極テ簡單ニシテ多ク沈黙ヲ守レリ但東郷ハ我カ艦隊ハ何故カ我ヲ北方ニ逸シタルモノトナシ之ヲ追ハンカ爲メ同シク北航シタルモ上村ハ東郷ノ此ノ意見ニ同意セス麾下巡洋艦ヲ率非テ南ヨリ南西ニ向ヒタルノ事實ノミハ明白ナリ是少クトモ『上村中將ノ豪勇』ト題スル書籍中ノ特別頌德篇ニヨリ了解セラレヘキ節アリ此ノ『豪勇』ナカリセハ五月十四日(五月二十七日)ノ海戦モ終結ヲ告ケ我カ艦隊ハ再相集合シテ更ニ程ヲ起スノ時機ヲ得ル難シトセサリシナリ

上村ハ初メ南ニ次テ南西ノ針路ヲ執リ航シタルトキ西方ヨリ達スル猛烈ナル砲聲ヲ聞キ驚地ニ之ニ向ヒ駛走セリ是片岡中將カ我カ巡洋艦ト運送船ニ對シ攻撃ヲ加ヘツ、アリシナリ(此ノ時マテハ稍不首尾ニ)上村ハ之ニ有力ナル幫助ヲ與ヘ交戦シツ、アリシ間ニ偶然我カ主力艦隊ヲ發見シタリ我カ主力ハ約五哩ヲ直徑トスル圓ヲ畫キ航シアル中嘗テ『アレクサンドル』カ俄ニ急回轉ヲナセシ地點ニ達シ又此ノ附近ニハ援ケナキ『スウオーロフ』カ彷徨シツ、アリシナリ
夕ノ五時頃トナレリ

余等ハクルセリト共ニ下甲板砲臺ニ立チ『シガ』ヲ喫シナカラ今シモ本艦カ算ヲ亂シテ北方ニ向ヒ航スル我カ艦隊ノ裡ニ立現レタル時以前ノ問題ニ關シ相互ニ談話ヲ交ヘナカラ眺メ居タリ我カ艦隊ノ一艦ハ右ニ他ノ一艦ハ左ニ向ヒ『ボロゾ』ノ嚮導艦長海軍大佐セレーブレニコフトナリテ艦隊ヲ率非アリ『アレクサンドル』ハ激シク打タレテ傾斜シ殆ト下甲板砲臺ノ砲門迄ヲ水ニ浸サレ列外ニ在リ次第ト後方ニ後レツ、アリ然レトモ尙殘留セル砲ヲ使用シ戰鬪ヲ止メス余ハ同艦ヲ見サリシモ人ノ談ヲ聞ケハ其ノ前部一衝角ヨリ前部十二尹砲塔マテノ部分ハ全ク開放シアリシト云フ

巡洋艦及ヒ運送船ハ主力ト觸接シ之ヨリモ稍後方左側ニ航行シアリシカ片岡艦隊ニ屬スル小隊(片岡直率ノ外尙出羽瓜生東郷後任諸將官ノ麾下)ノ攻撃ヲ蒙リ上村モ亦之ニ加リ前者ヨリモ右側即チ東方ニ位置シ同シク北方ニ向ヒ航進セリ

『靴』モ復雨注シ來レリ是ヨリ先キ數分機關室ヨリハ既ニ通風器ハ空氣ヲ吸込マシテ煙ヲ送り部員ハ窒息シテ燈ル、モノアリ遠カラス運轉成リ難キニ至ラント訴フルアリ電氣燈ハ闇黒トナリ『ダイナモ』シハ蒸氣不足ヲ訴ヘタリ

水雷艇近ツケリト叫ブモノアリ

吾人ハ我カ唯一トスル砲ノ許ニ駭着ケタリ(他ノ一門ハ修理スルニ至ラス)然ルニ此ノ水雷艇トハ『アイヌイ』ノ偶然ニモ本艦ノ側方ヲ通過シ自己ノ思付ニヨリ缺裂セル本艦ニ近ツキ何物カ幫助ヲ申告シタルナリキ

舷側ノ切り缺キ口ニ在リシ參謀長ハクルイジヤノフスキーニ命シ手旗信號モテ「長官ヲ移セ」ト命セシメタリ

余ハ砲臺ヨリ「ブイヌイ」ノ運用ヲ眺メ居タルニ何處カラカ長官ノ從卒ビョートルクチュコフ來リ現レ余ニ向ヒ語リテ

「貴下何卒砲塔マテ來ラレタシ驅逐艦來レルモ長官ハ移乗ヲ好マレス」ト

左レハ長官ニ縋帶ヲ纏ハスシテアルヘカラスト勸告セサルヘカラスト此ノ時マテ長官ノ傷ハ左程重大ナリトハ何人モ氣附カサリシ長官ハ唯譯モナク總テノ慰問ニ對シ怒テ些細ノコトナリト答フルノミ彼ヲ砲塔内ニ移シ函内ニ坐ラシメタル以後ハ其ノ位置ニ安シナカラ時々頭ヲ昂ケテ戰況ヲ聞カントシ復默シテ頭ヲ垂ル、カ如キ状態ニ陥リアリ但「スウオーロフ」ノ現況ヲ以テシテハ假令長官カ爲サント欲スルモ亦如何トモナス能ハサリシナリ長官ノ舉動ハ全ク自然的ノモノニシテ此等ノ問トテモ活氣ノ餘勢ト認識ノ單節ナル閃光ニ過キサルモノナリト認メサルハナシ今ヤ驅逐艦ノ近接セリト聞クヤ彼ハ我ト我ニ歸リ明白ニ「幕僚ヲ集メヨ」ト命シタルノミニテ跡ハ墜シテ復開クコトヲ欲セサルモノ、如クナリシ「保護甲板下ニアル負傷ノ幕僚中ヨリフイリツボウスキー」トレランチュコフノミヲ集メ得タリ前者ハ戰鬪哨所ニ在リテ全ク「メスデツキ」トハ隔離セラレ爰ニハ司令塔ヨリノ裝甲筒ヲ通シ新鮮ナル空氣ノ供給ヲ受ケツ、アリ「彼ハ爰ニ燈火ノ前ニ坐シアリシモ「ランブ」ヲ滅スル位ナリシ後者ハ「ハツチ」ノ口ニ立チツ、アリ「メスデツキ」ハ眞ノ闇黒電燈消滅セリ」ニシテ窒息スヘキ瓦斯ヲ以テ充サレ幕僚諸官ヲ求メントテ馳セタル者ハ空シク呼出

ス計リ呼ハレタル者ノ應答モナケレハ他ノモノ、返辭モナシ煙ノ闇黒界ノ裡ニハ死的靜寂カ其ノ威ヲ逞ウセリ恐ラクハ保護甲板下ノ幽閉セル「コムバートメント」ノ通風器カ空氣ニアラスシテ煙ヲ吹送ル處ニアルモノハ知覺ヲ失ヒ歿シタルラン機關ハ既ニ運轉セス電燈ハ蒸氣不足ノ故ヲ以テ消滅シタリ然レトモ下ヨリ出ツル隻影モナシ斯テハ「スウオーロフ」ノ乗員ヲ構成スル九百ノ生靈ヨリ殘ルハ僅ニ下甲板砲臺ニ集レル僅少ノ數ト風上ノ舷側切り缺キ口ニ集ル一團トノミナリト思ハル

余ハ下甲板砲臺ノ打開カレタル砲門ヨリクルセリノ援護ヲ得テ中央六尹砲塔ノ前部ニアル舷側切り缺キ口ニ降りタリ余ハ既ニ助ヲ乞フ身トハナリ右足ハ充分ニ利カス左足ハ僅ニ踵ニ於テノミ踏ミ縮ムルヲ得ル位ナリ

舷側切り缺キ口ニハ掌帆長ノ水兵若干名ヲ指揮シ「ブームス」ヨリ落懸リタル燃立ツ破片ヲ取除カント盡力シツ、アリ第一余ノ眼ニ映シタルハ右舷艦首甚々近距離ニ於テ「カムチャーツカ」ノ靜止セル狀ナリ是上村ノ巡洋艦カ我ニ加ヘタルト同一ノ熱心ヲ以テ射撃セルナリ但「カムチャーツカ」ニ對シテハ我ニ對スルヨリ甚々容易ナリシナリ

「ブイヌイ」ハ少シ舷側ヲ離レテ隨ヒタリ艦長海軍中佐「コロメイ」ツオフハ「メガホン」ニテ「貴艦ニハ長官ヲ移スタメ端艇アリヤ」ト叫ヒケレハ參謀長トクルイジヤノフスキーハ「吾無シ」ト答ヘ又何事ヲカ通シアリ

余ハ砲塔内ヲ眺メタルニ裝甲扉ハ破レテ如何ニシテモ動カス爲メニ一人一人ヲ此ノ隙間ヨリ出サ

ンハ漸クノコトナリ長官ハ全ク覺醒シ血ダラケナル手中ニテ頭ヲ包ミ低クウナ垂レタル儘ニ坐
リアリ

余ハ叫ヒテ

『閣下驅逐艦來レリ乘リ移ラサルヘカラス』

彼ハ頭ヲ垂レタル儘低キ聲シテ

『フイリッボウスキーヲ呼ヘ』ト小語ケリ

察スルニ長官ハ他艦ニ移乘シテ尙モ艦隊ヲ指揮セント欲シ倍コソ推測ト運用ノ安全トニ對シ責
任アル艦隊航海長ヲ呼ヒタルナレ

『直クト彼ヲ連レ來ラン今呼ヒニ遣ハシタル計リナリ』

トアリケレハ長官ハ否認的ニ頭ヲ振ルノミナリ

余ハ別段之ニ對シ爭ハントモセサリシ何トナレハ長官ヲ出ス前ニ渡舟ノ材料ヲ調達セサルヘカ
ラサレハナリ

クルセリ掌帆長ト尙二三ノ水兵ハ上甲板砲臺ヨリ半燒ケノ釣床敷木ト綱ヲ持來リ此等ノ材料ヲ
使用シテ筏ノ如キモノヲ作り之ニ長官ヲ乗セ水面ニ下シ其ヨリ驅逐艦ニ引上クルノ工夫ヲ凝セ
リ冒險ノ所業ナリシモ他ニ方法ノ存在セサリシナリ

筏ノ準備成リ恰モ好シフイリッボウスキーモ來合セタリ余ハ砲塔内ニ入り

『閣下出テラルヘシフイリッボウスキー爰ニ在リ』

長官ハ默シテ頭ヲ上下ニ振リナカラ余等ヲ見詰メ一度ハ同意スルカト思ヘハ一度ハ否認シ事態
困難ヲ極メタリ

クルセリハ俄ニ叫ヒテ

『諸君何ヲ躊躇サル、ヤ』長官ヲ起サルヘシ見ラレヨ彼ハ甚シク負傷セルニアラスヤ』

斯テ衆皆期セスシテ此ノ絶叫ト刺戟トヲ待チタリシモノ、如ク一齊ニ中合セテ急キ取掛リ長官
ノ手ヲ採リ後ヨリ抱起シタリ然ルニ長官ノ漸ク左足ヲ踏ミ確メタリト思ハル、ヤ忽チ一聲呻吟
テ後ハ全ク人事不省ニ陥レリ是却テ好都合ナリシ

『引張レ』『モット甚ク引張レ』身ナリノ方カ容易シ』『横向ケニ』『横向ケニ廻セ』『待テ待テ裂
ケル』『何カ裂ケル』『軍服カ裂ケル』『引張レ』ナトノ周旋スル聲四邊ヨリ起レリ

大難ヲ排シ上衣ヲ引キチキリナトシテ漸クノコトニテ長官ヲ動かサル扉ノ狹キ隙間ヨリ艦ノ舷
側切リ缺キ口ニ引張出シ既ニ筏ニ縛著セント欲シタリ恰モ好シ此ノ時コロメーツオフハ真ニ一
生一代神託ノ業トモ謂フヘキ一大事業ヲ仕遂ケタリ陸上ノ讀者ハ勿論此ノ運用ノ冒險ヲ全ク會
得シ能ハサルナランモ海員ニハ了解セラルヘシ彼ハ其ノ驅逐艦ヲ以テ破壊セラレタル本艦ノ風
上舷ニ横著ケレタリ本艦ノ舷側ニハ破損シテ懸レル砲門扉ヤ外方ニ突出テタル砲身ヤ水雷防禦
網ノ支桿ノ離散シタルカ算ヲ亂シテ懸リアリ驅逐艦ハ波ノマニク一度ハ扛リテ其ノ上甲板ヲ
切り缺キ口ノ平面ニ上セ一度ハ深ク没シテ下ニ降り或ハ本艦ヨリ離レテ遠サカラントスレハ或
ハ本艦側ニ近ク迫ラントシ各一瞬時トシテ其ノ薄キ舷側ヲ不動巨物ノ或突出部ニ叩キ付ケ自ラ

破ルノ危険ニ暴露セサルハ無シ

急キ人手ニテ長官ヲ上甲板砲臺ノ破レタル舷側ト砲塔トノ間ノ狹キ通路ヲ經テ後部ヨリ前部切リ缺キ口ニ移シ夫ヨリハ完全ニシテ外方ニ突出セル砲門扉上ニ立テル人ノ脊ニ移シ驅逐艦カ波ニ扛ケラレ又本艦ニ近接シタル瞬時ヲ見計ラヒ投ケルカ如ク驅逐艦内ニ移セリ

「ウラー」譯者曰ク萬歲長官ハ驅逐艦ニ移レリ「ウラー」トクルセリハ帽子ヲ振廻シナカラ叫ヒ之ニ次キ「ウラー」ノ聲ハ四邊ニ起レリ

余ハ余ノ利カサル兩足ニテ如何ニシテ驅逐艦ニ移リタルヤヲ記憶セス唯記憶スル所ハ兩煙突間ノ熱キケーシングノ上ニ仆レナカラ脇目モ振ラス「スウオーロフ」ヲ見詰メタルコトナリ

是決シテ余ノ記憶ヨリ永久拭フヘカラサルノ瞬時ナリシ

「スウオーロフ」ノ舷側ニ著ケタル驅逐艦ハ舷側ヲ破ルノ危険ノミニ暴露セラル、ニアラス本艦「スウオーロフ」竝ニ「カムチヤーツカ」ト同シク尙モ威勢克ク打出ス日本ノ砲彈ニモ暴露セルナリ既ニ驅逐艦内ニ破片ニヨリ登レ又負傷セル者モアリ若シ巧ニ命中セル一發ノ敵彈アリシナランニハ瞬時ニ之ヲ沈没シ得ルハ容易ノコトナリシナリ

切り缺キ口ニ立テタルクルセリハ頻ニ叫ヒテ

「早ク離セヨ」

ボグダノフハ半身ヲ舷外ニ現シ拳モテコロメイツオフニ據シナカラ絶叫シテ

「一瞬時ヲ失フ勿レ」離サレヨ長官ヲ溺ラスナカレ」

兵員ハ切り缺キ口ニ現レ又砲臺ノ砲門ヨリ眺メ帽子ヲ振りナカラ

「表離セ」表離セ」ヲ幾回ト繰返セリ

コロメイツオフハ驅逐艦ノ本艦舷側ヨリ離レタルノ時機ヲ見計ラヒ後退ヲ令シ告別ノ「ウラー」ハ「スウオーロフ」ニ響キ渡レリ

余ハ「スウオーロフ」ニ就テ語レリ火災ノ火焰ト煙ニ包マレタル此ノ破壊ノ巨物ヲ見ルモノ誰カ最近マテ恐ルヘキノ戰艦ナリシト回想シ得ルモノアランヤ

大橋ハ其ノ中央ノ高サニ於テ折斷セラレ前橋ト兩煙突ハ全ク飛ンテ形ヲ留メス上部艦橋ト通路トハ宛モ切斷セラレタルカ如ク此ノ位置ノ甲板上ニハ切り裂カレタル鐵板ノ形ヲナサ、ル堆積山ヲナシ左舷ハ低ク水ニ没シ右舷ノ赤キ艦腹ヲ現シ以テ傾斜ノ度ヲ明ニシ無數ノ彈孔ヨリハ火災ノ火焰迸出シアリ驅逐艦ハ急ニ遠サカリ斯ト氣附ケル日本ノ砲火ハ又一層激シク之ヲ追撃セリ

午後五時三十分トナレリ

既ニ陳ヘタルカ如ク此ノ前刻マテハ我等ノ何人モ長官ノ負ヘル重大ナル傷ノ程度ニ就テハ明ナル想像ヲ有セサリシ次テ「ブイマイ」ニ移ルヤ第一ノ問題ハ今後ノ艦隊指揮ヲ執ルタメ何艦ニ移ルヘキヤニ在リ然ルニ看護手ビョートル、グデイノフノ第一著ニ長官ニ繙帶ヲ施スニ及ンテ事態急ニ一變セリクデイノフ看護手ハ斷乎トシテ長官生命ノ危殆ナルヲ説テ曰ク頭蓋骨ノ骨片内部ニ折レ込ミアレハ些細ノ刺戟ト雖モ致命ノ因トナリ加フルニ現在疾風加リ波濤高キ天候ヲ以テシ

テハ之ヲ或他ノ軍艦ニ再移乗セシムルカ如キハ到底不可能ニ屬スルノミナラス彼ハ兩足ニ於テ起ツ能ハス概シテ其ノ容體ハ衰勞シテ昏睡ニ陥リ時ニ狂亂シ知覺ノ單簡ナル發作アルノミ總テ此等ハ長官ヲシテ或任務ヲ行ハシムルニ適セサラシムル所以ナリト

「アイヌイ」ニ於テハ余ハ余カ最初ニ居合セタル「ゲーシング」ヨリ艦橋ニ上レリ然ルニ此ノ時ニ及ンテ艦動搖ノ爲メ兩足ニ起ツ能ハサルヲ感シ横臥セリ但横臥シテハ艦ノ運用ヲ支フル諸官ノ妨害トナルヘキヲ察シ艦長モ親切ヲ以テセメテハ綑帶ナリトモ施サハヤトテ何レヘカ退去ヲ余ニ勸告ニ來レリ

此ノ時吾人ハ艦隊ニ追付キタレハ參謀長ハ何カノ信號ヲ爲スノ以前ニ矢張長官ノ意見ヲ聞ク必要アリトナシ此ノ任務ヲ余ニ託セリ大困難ヲ排シテ漸クニ艦尾マテ歩ミ夫ヨリ梯子ヲ下リ艦長室ニ入りタリ

看護手ハ既ニ綑帶ヲ纏ヒ終リ長官ハ動カス釣床内ニ横臥シ兩眼ハ半ハ閉チアルモ知覺ハアリ余ハ彼ヲ呼ビ彼依然トシテ艦隊ヲ指揮シ得ルノカヲ自覺スルヤ果シテ然ラハ何艦ニ移乗ヲ欲スルヤヲ聞キ質セリ

長官ハ漸クノコトニテ頭ヲ余ノ方ニ向ケ暫シノ間ハ強テ何事ヲカ思出サント努ムルノ狀ニ似タリ

「否……何處ヘ又……御覽ノ通り……指揮權ハネボガトフへ……」

ト低聲ニテ話シ急ニ一端ノ勇氣ヲ鼓シテ活潑ノ態ヲナシ

「艦隊ヲ組ンテ行クヘン浦鹽斯德ヘ針路北二三度東ト」言終リテ再昏睡ニ陥レリ

以上ノ答ヲ參謀長ニ齎シ誰ニ託シタルカヲ記憶セス恐ラクハレオンチエフナリシナラン余自身ハ士官室ニ殘ラント欲シタリシモ爰ニモ全ク身ヲ置クニ所ナシ本驅逐艦ノ各室及ヒ上甲板スラ何レモ人員充滿シアリ是本艦ノ「スウオーロフ」ニ來リシ以前オスラービヤ沈没ノ位置ヨリ二百人以上ヲ救助收容セルカ故ナリ此等ノ中ニハ海水ニ游泳中負傷セルモアリ半溺者モアリ後者ハ苦シキ咳ト胸痛ノ爲メ痙攣ヲ起シ顔面青色ヲ呈シ重傷者ヨリモ激シキ苦痛ヲ感シアルモノト見ユタリ余ハ上甲板ニ這出シ士官室ハツチノ近傍ニアル或箱ノ上ニ平臥セリ

驅逐艦ノ橋ニハ信號掲ケラレ尙附近ニ航行スル「ベヅウプリヨーチヌイ」及ヒ「ベドゥイ」ニ手旗信號ニテ何事カ傳ヘラレタリ「ベヅウプリヨーチヌイ」ニハ「ニコライ」ニ到リ舊長官ノ最後ノ命ヲ新長官即チネボガトフニ傳フヘシト命セラレ「ベドゥイ」ニハ「スウオーロフ」ニ到リ殘人員ヲ救助スヘシト命セラレタルモ同艦ハ遂ニ「スウオーロフ」ヲ發見セル能ハサリシ

吾人ハ既ニ艦隊ニ追及シ運送船隊ト伍シテ航行シ之カ前方及ヒ右側ヨリ巡洋艦譯者曰ク複數ノ護衛ヲ受ケ尙此ノ右側三十鏈ノ距離ニ於テ我カ主力航行セリ艦隊ヲ嚮導スル前頭艦ハ「ボロヂ」ニシテ「アリヨール」之ニ次キ「アレグザンドル」ハ見ユサリシ「アレクザンドル」ハ五時半ニ沈没セリ未タ黄昏ノ頃ヨリ遠方ニ當リ朦朧トシテ我ト並行ニ航スル日本艦隊ノ影ヲ認メ大砲射撃ノ閃光斷ユス其ノ線列ニ閃クヲ見タリ強情ナル戰鬪未タ止マサリシ

余ノ脇ニオスラービヤノ士官アリ余ハ之ヲ見テ實際同艦ハ如何ノ彈孔ヲ穿タレタルニヤト問

ヲ起セハ同官ハ遅ク手ヲ横ニ振り怒氣滿々タル音調ニテ斷續左ノ物語ヲナセリ

『何ニ……如何ニ……思出スサヘ悲惨ナリ……運ノ拙キナリ……味方計リカ不運ナリ……然リ誰モ異論ハナカルヘシ……敵ハ中々其ノ射撃セリ……併シ是照準ト云フヘキカ……コレ熟練ナルカ……天ナリ幸運ナリ僥倖ナリ……三發ノ彈一發毎ニ殆ト同一點ニ命中セリ……君之ヲ解スルカ總テ一點ニ中ルト云フコトナリ總テ前部砲塔下ノ水線ニ於テナリ……彈孔ニアフス門ノ開ケタルナリ……』トロイカ通行シ得譯者曰ク露國固有ノ三頭立ノ馬車ナリ……少シニテモ傾ケハ水線下トナル……コンナ瀧トナリ……勿論バルクヘツドヲ維持スヘクモアラス……如何ナ鬼神テモ持切レハセヌ……

トテ憂鬱的ニ叫ヒ急ニ兩手モテ顔ヲ蔽ヒタリト見レハ忽チ甲板上ニ倒レテ自失セリ

夕ノ七時頃我カ主力ノ針路ニ當リ敵ノ水雷艇現レタレハ巡洋艦ハ之ニ向ヒ猛烈ノ砲火ヲ開キ爲メニ敵艇ハ急キ退却セリ

余ハ箱ノ上ニ臥返リ少シニテモ樂ニ身體ノ坐作ヲ直サント努メナカラ心中ニ思ヘリ『途中ニ水雷テモ撒キハセサリシヤ』ト

見ヨ『ボロヂノ』ボロヂノ』ト呼フ急ナル聲四邊ニ起レリ余ハ能フタケ迅速ニ兩手ニテ起チ眺ムレハ『ボロヂノ』ノ位置ニハ一面ニ白キ泡沫ノ高マルノモナリシ

夕ノ七時十分トナレリ

敵艦隊ハ鏡ク右轉シテ東ニ出テ之ニ代リ雲ノ如キ水雷艇隊現レ此ノ一簇ノ水雷艇隊ハ北東及ヒ

南ヨリ半圓形ニ我ヲ包圍セリ我ハ艦尾ヲ以テ此ノ襲撃ニ當リ防カントテ巡洋艦之ニ次キ吾人ノ艦モハ次第二ニ左轉シ遂ニ殆ト正西―晚紅ノ方ニ向ヘリ附近ニ羅盤存在セス七時四十分余ハ尙我カ戰艦ノ列ヲ亂シナカラ吾人ノ後方ニ於テ來襲スル敵艇ニ對シ頻ニ砲撃スルノ狀ヲ見タリ

是余ノ最後ノ記註ナリ

余ノ容體ハ次第ニ不長トナリ出血ト縋帶セスシテ汚レタル創部ニ於ル瘡衝トノ爲メ甚シキ衰弱惡寒眩暈ヲ感シ助ヲ求メントテ下ニ降レリ

倍『スウオーロフ』ハ如何

同艦ノ末期ニ付日本人ノ之ヲ殺スル一節先ツ左ノ如シ

『薄暮ノ頃我カ巡洋艦ハ敵ヲ北方ニ窄縮スルト同時ニ『スウオーロフ』ヲ視タリ同艦ハ戦闘ノ位置ヨリ遠方ニ孤立シ甚シク傾斜シテ火煙ノ裡ニ包マレアリ我カ巡洋艦小隊ニ附屬セル藤本海軍少佐ノ率非ル水雷艇隊ハ直ニ之ニ向ヒ襲撃ヲ行ヒタリ

同艦ハ全ク燃燼シ尙モ燃エツ、アリ全艦隊ノ砲火此ノ語ノ眞正ノ意味ニ於テ引受ケタル後偶然ニモ艦尾ニ完全セル一門ノ砲ヲ使用シ依然トシテ砲火ヲ開キ水面ニ浮フ間ハ最後ノ瞬時迄防戦スルノ決心ヲ示セリ

午後七時我カ水雷艇ノ二回ノ攻撃ノ後同艦ハ終ニ沈没シタリ』

戦歿勇士ニ對スル永久ノ紀念!

對馬附近ニ遭遇セル露日ノ勢力

司令部

露西亞

艦隊司令長官海軍中將ロジエストウエンスキ

聯合艦隊司令長官

海軍大將東郷

艦隊司令長官

第一艦隊海軍中將三須

第二艦隊海軍中將上村

第三艦隊海軍中將片岡

海軍中將出羽

海軍中將瓜生

海軍少將東郷(任後)

海軍少將山田

海軍少將島村

海軍少將武富

海軍少將小倉

海軍少將細谷

小隊司令官

海軍少將フエリケルザム(戦開二日前 病死セリ)

海軍少將エンクウ井スト

海軍大佐シューウエー

艦隊編制

主力

第一戦艦小队

「クニヤージ、スウオーロフ」

「イムペラートル、アレクサンドル」第三世

「ボロザノ」

「アリヨール」

第二戦艦小队

「オスラービヤ」

「シツイ、ウエリーキー」

「ナリリン」

「アドミラル、ナヒーモフ」

第一艦隊

三笠

敷島

富士

朝日

春日

日進

第二艦隊

出雲

八雲

浅間

吾妻

常磐

磐城

海軍少將梨羽

第三戰艦小隊

「イムペラートル、ニコライ第一世」
「セニヤークン」

「アブラクシン」

「ウシヤークフ」

巡洋艦

巡洋艦戰隊

「オレーグ」

「アウローラ」

「ドミトリ、ドンスコイ」

「ウラチーミル、モノマーフ」

第三艦隊

第一小隊

嚴島

松島

橋立

鎮遠

第二小隊

須磨

千代田

和泉

秋津洲

第三小隊

笠置

千歳

音羽

新高

第四小隊

浪速

高千穂

對馬

明石

假裝巡洋艦

「アルマーズ」

「ウラール」

假裝巡洋艦十六隻

水雷艇隊ト協同動作ノ任務ヲ有スル巡洋艦味方艇ヲ掩護シ敵艇ヲ擊退ス

「シエムチウグ」

「イズムロード」

豊橋

摩耶

高雄

驅逐艦

水雷艦艇
九隻

三等艇	二等艇	一等艇	驅逐艦	筑	大	鳥	八	宇	龍	千
十三隻	五十五隻	十二隻	二十五隻				重			
				紫	和	海	山	治	田	早

一九〇五年(五月十四日)ノ戦闘ニ於テ露日主力ノ運動

午後一時四十九分

北緯三十四度二十分

東經百三十九度四十五分

露 日

